



Univerzita Komenského v Bratislave
Filozofická fakulta

Gondova ulica 2
811 02 Bratislava 1

Príloha č. 4 k VP č. 1/2023 FiF UK

Dekanát – OPP
Filozofická fakulta UK
Gondova 2
811 02 Bratislava 1

VEC: ŽIADOSŤ O ZARADENIE DO VÝBEROVÉHO KONANIA

Na základe zverejneného oznamu o výberovom konaní na obsadenie **miesta docenta** na Katedre estetiky FiF UK zo dňa 30. 4. 2024 žiadam ja, **Valerij Kupko** (dátum narodenia: 1962; trvalé bydlisko Prešov), o zaradenie do tohto výberového konania.

K žiadosti pripájam prílohy požadované podľa čl. 3 vnútorného predpisu FiF UK č. 1/2023 Organizácia výberového konania na FiF UK.

Podaním žiadosti o zaradenie do výberového konania **udelujem súhlas** Univerzite Komenského v Bratislave, Filozofickej fakulte, so spracovaním mojich osobných údajov na účely uvedeného výberového konania v rozsahu údajov poskytnutých v tejto žiadosti a jej prílohách, a to podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) a čl. 7 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov a v súlade a § 5 písm. a) a § 14 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Beriem na vedomie, že svoj súhlas mám právo kedykoľvek odvolať bez uvedenia dôvodu, a to podobnou písomnou formou, akou bol udelený, a že odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania mojich osobných údajov založeného na súhlase pred jeho odvolaním.

Prešov, 9. 5. 2024

.....
podpis





Univerzita Komenského v Bratislave
Filozofická fakulta

Gondova ulica 2
811 02 Bratislava 1

Príloha č. 6 k VP č. 1/2023 FIF UK

VYJADRENIE K ZVEREJNENIU OSOBNÝCH ÚDAJOV

Meno a priezvisko: **Valerij Kupko**

Trvalé bydlisko: Prešov

Dátum narodenia: 1962

(ďalej len „uchádzač/ka“)

Ako uchádzač/ka vo výberovom konaní na obsadenie pracovného miesta **vysokoškolského učiteľa**, funkčného miesta **profesora** alebo funkčného miesta **docenta** v zmysle § 77 ods. 8 zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v súlade s § 5 písm. a) a § 14 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov týmto **udelujem súhlas** Univerzite Komenského v Bratislave, Filozofickej fakulte, so **zverejnením** mojich osobných údajov v rozsahu údajov špecifikovaných v § 76 ods. 10 písm. a) zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, konkrétne:

- a) meno a priezvisko,
- b) rodné priezvisko,
- c) akademické tituly, vedecko-pedagogické tituly, umelecko-pedagogické tituly, vedecké hodnosti,
- d) rok narodenia,
- e) vysokoškolské vzdelanie, ďalší akademický rast a absolvované ďalšie vzdelávanie,
- f) priebeh zamestnaní a priebeh pedagogickej činnosti,
- g) odborné alebo umelecké zameranie,
- h) publikačná činnosť,
- i) ohlasy na vedeckú alebo umeleckú prácu,
- j) počet školených doktorandov/iek a z toho počet doktorandov/iek s riadne skončeným štúdiom.

Prešov, 9. 5. 2024

.....
podpis



ŽIVOTOPIS

Osobné údaje

Meno a priezvisko **doc. PhDr. Valerij Kupko, CSc.**
Dátum a miesto narodenia 1962, Ukrajina
Adresa Prešov
Telefón
E-mail

Vzdelanie

2013 vzdelávací program *Petrohrad „strieborného veku“*
Výbor pre zahraničné styky mesta Petrohrad, Petrohrad, Rusko
2005 docent
odbor: literárna veda
1998 CSc.
odbor: teória literatúry a dejiny konkrétnych národných literatúr –
ruská literatúra
1994 – 1998 externé doktorandské štúdium
Filozofická fakulta v Prešove UPJŠ v Košiciach (od r. 1997
Filozofická fakulta Prešovskej univerzity
1990 – 1998 každoročný mesačný výskumný pobyt SAIA
Inštitút A. S. Puškina, Moskva, Rusko
1990 – 1994 interné doktorandské štúdium
Filozofická fakulta v Prešove UPJŠ v Košiciach
1983 – 1988 PhDr.
Filozofická fakulta v Prešove UPJŠ v Košiciach
odbor: učiteľstvo ruského jazyka a literatúry a dejepisu
1978 – 1982 Gymnázium s vyučovacím jazykom ukrajinským, Prešov

Priebeh zamestnaní

2022 – SZČO
1994 – 2022 vysokoškolský učiteľ
Inštitút rusistiky (do r. 1998 Katedra ruského jazyka a literatúry,
do r. 2014 Katedra rusistiky a translológie) Filozofickej fakulty
Prešovskej univerzity v Prešove
odborné zameranie: teória literatúry, dejiny ruskej literatúry, filozofia
kultúry, dejiny ruskej kultúry (výtvarné umenie, film), dejiny ruskej
filozofie
Počet školených doktorandov: 6
Počet riadne skončených doktorandov: 2
2006 – 2013 externý dramaturg
Divadlo Alexandra Duchnoviča, Prešov
2003 – 2006 externý redaktor
Slovenský rozhlas, regionálne štúdio Košice
Rusínsky tím Hlavnej redakcie národno-etnického vysielania

1994 – 1995	vedúci predajne Účelové zariadenie Spolku sv. Cyrila a Metoda pri Eparchiálnej rade pravoslávnej cirkvi, Prešov
1989 – 1990	vysokoškolský učiteľ Katedra jazykov Lekárskej fakulty UPJŠ v Košiciach odborné zameranie: odborná ruština
1988 – 1989	učiteľ Gymnázium s vyučovacím jazykom ukrajinským, Prešov odborné zameranie: dejepis a ruský jazyk
1982 – 1983	robotník JRD Marhaň

Iné aktivity

2023	<i>K niektorým špecifikám prekladu ruskej náboženskej filozofie (na materiáli prekladov J. Komorovského)</i> – hosťovská prednáška na pracovnom seminári grantu APVV-21-0198 Preklad a aspekty recepcie spoločenskovedných a humanitnoviedných textov ako kultúrny a literárny transfer v 20. storočí. Ústav svetovej literatúry SAV, Bratislava, 29. novembra 2023.
2020	Literárny on-line večer venovaný 150. výročiu narodenia Ivana Bunina – prednáška. Ruské centrum vedy a kultúry, Bratislava, 26. novembra 2020.
2019	<i>Spirituálna dimenzia filmu. Andrej Rubľov.</i> Prednáška na Medzinárodnom filmovom festivale Febiofest 2019. Kino Lumière, Bratislava, 24. marca 2019.
2019	Prednáška <i>Návrat času strateného v pamäti zrkadla (A. Tarkovskij: Zrkadlo)</i> v rámci cyklu Retrospektíva: A. Tarkovskij. Kino Lumière, Bratislava, 12. novembra 2019.
2018 – 2019	organizátor a moderátor Literárnych salónov – besied so slovenskými spisovateľmi, básnikmi a vydavateľmi; literárna kaviareň Christiania, Prešov
2017	organizátor podujatia Ruská autorská pieseň včera a dnes s bieloruskou pesničkárkou Oľga Zalesskou; Ruský dom, Prešov, 23. novembra 2017
2016	organizátor koncertu Okudžava v mieri; Divadlo Alexandra Duchnoviča, Prešov, 6. októbra 2016
2013, 2014	Literatúra dnes. Ruská literatúra 20. a 21. storočia I., II. Prednášky pre pracovníkov Verejnej knižnice J. Bocatia v Košiciach, 5. novembra 2013, 21. januára 2014.
2011, 2013	spoluorganizátor Rozhovorov o preklade – besied so slovenskými prekladateľmi z ruštiny; Ruský dom, Prešov
2011	organizátor a moderátor Večera poézie v rámci festivalu Poézia Cassovia s ruskými básnikmi Máriou Galinovou a Arkadijom Štjopeľom; Ruský dom, Prešov, 28. septembra 2011
2006 –	preklady divadelných dier do rusínčiny pre Divadlo Alexandra Duchnoviča, Prešov (vyše 25 preložených titulov)
1999 – 2001	organizátor a moderátor Literárnych salónov – besied so slovenskými a zahraničnými spisovateľmi, básnikmi a vydavateľmi; Múzeum vín, Prešov

- 1999 organizátor výstavy Ruský samizdat 70. – 90. rokov, Múzeum Andyho Warhola, Medzilaborce, apríl 1999
- 1998 organizátor výstavy Medzipriestor II – Žirafa u fotografa – absurdita vo fotografii; Slovenská galéria, Prešov, apríl 1998
- 1997 organizátor výstavy Medzipriestor – poézia očami fotografov; Slovenská galéria, Prešov, apríl 1997
- 1994 – umelecký preklad z ruštiny a ukrajinčiny do slovenčiny (13 knižných prekladov vrátane prekladov v spoluautorstve, časopisecké preklady, divadelné hry)

Zostavovateľská činnosť

- 2018 Andrej Belyj: Večné volanie – Večný zov. Bratislava: Petrus, 2018.
- 2018 Lev Nikolajevič Tolstoj: Proti... : ... štátu, bohatstvu, vlastenectvu, násiliu, vojne a cirkvi. Bratislava: Vydavateľstvo Európa, 2018.
- 2014 tematické číslo Revue svetovej literatúry (1/2014) – súčasná gruzínska poézia a próza
- 2013 tematické číslo Revue svetovej literatúry (1/2013) – súčasná arménska poézia a próza
- 2013 Ruská avantgarda. Bratislava: Slovart, 2013.
- 2011 Ruská moderna. Bratislava: Slovart, 2011.
- 2011 tematické číslo Revue svetovej literatúry (3/2014) – literatúra petrohradského undergroundu
- 2008, 2010 Fiodor Michajlovič Dostojevskij: Z Denníka spisovateľa: Krokodíl. Bratislava: Vydavateľstvo Európa, 2008.
- Fiodor Michajlovič Dostojevskij: Rusko a Európa: z Denníka spisovateľa. Bratislava : Vydavateľstvo Európa, 2010.
- 2007, 2008 Anton Pavlovič Čechov: Zápisky a Tri roky. Bratislava: Vydavateľstvo Európa, 2007.
- Anton Pavlovič Čechov: Za súmraku. Bratislava: Vydavateľstvo Európa, 2008.
- 2006 Jevgenij Petrov: Môj priateľ Il'f. Bratislava: Vydavateľstvo Európa, 2006.
- 2004 Il'ja Il'f: Zápisky. Bratislava: Vydavateľstvo Európa, 2004.
- 2000 tematické číslo Revue svetovej literatúry (3/2000) – súčasná ruská poézia a próza
- 1994 tematické číslo Revue svetovej literatúry (3/1994) – Literatúra moskovského undergroundu

Ocenenia:

- 2019 Prémia Literárneho fondu za rok 2019 za preklad diela Jevgenij Vodolazkin: *Laurus*
- 2019 Kniha roka 2019 (anketa denníka Pravda) v kategórii prekladová tvorba – Jevgenij Vodolazkin: *Laurus*
- 2014 Cena dekana Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v oblasti umenia za antológiu *Ruská avantgarda*

- 2014 Kniha roka 2014 (anketa denníka Pravda) v kategórii prekladová tvorba – antológia *Ruská avantgarda*
- 2013 Prémia Literárneho fondu za preklad diela Jurij Andruchovyč: *Moskoviáda*
- 2008 Prémia Literárneho fondu za preklad diela Gennadij Ajgi: *Obdarená zima* (preložili M. Válek, V. Kupka, J. Zambor, I. Kupková)
- 2008 Cena rektora Prešovskej univerzity za najlepšiu prácu v oblasti umeleckého prekladu za rok 2008 za dielo Gennadij Ajgi: *Obdarená zima*.
- 2007 Cena Literárneho fondu za vedeckú a odbornú literatúru v kategórii slovníkovej a encyklopedickej literatúry za rok 2007. (Kovačičová, O., ed. – Branská, I. – Červeňák, A. – Drugová, I. – Eliáš, A. – Guzyová, O. – Kupko, V. – Kusá, M. – Maliti, E. – Matejko, L. – Muránska, N. – Pašteková, S.: *Slovník ruskej literatúry 11. – 20.storočia*.)
- 2003 Cena dekana Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v oblasti umenia za preklad diela Alexander Goldstein: *Rozlúčka s Narcisom* (preložili V. Kupka, I. Kupková).
- 2002 Cena dekana Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v oblasti umenia za preklad diela Sergej Dvlatov: *Čiasi smrť* (preložili V. Kupka, I. Kupková).

Členstvo v profesionálnych organizáciách, výboroch, komisiách

- 2024 – člen Asociácie spisovateľov Slovenska (ASOS)
- 2018 – člen redakčnej rady literárneho časopisu Fraktál
- 2018 – člen redakčnej rady časopisu Limes Slavicus: Kulturni koncepti na slavianstvoto (Šumen: Universitetsko izdatelstvo „Jepiskop Konstantin Preslavski“)
- 2016 – 2017 člen redakčnej rady časopisu pre literatúru a umeleckú komunikáciu Romboid
- 2016 – člen odbornej komisie Fondu na podporu umenia pri Ministerstve kultúry SR
- 2015 člen poroty literárnej súťaže Anasoft Litera
- 2013 člen poroty literárnej Ceny Alexandra Pavloviča vyhlasovanej Literárnym fondom
- 2011 – 2018 člen vedeckej rady Ústavu rusko-slovenských kultúrnych štúdií Pedagogickej fakulty Katolíckej univerzity v Ružomberku
- 2009 – 2014 člen medzinárodnej literárnej súťaže rusínskej literatúry Steven Chepa Alexander Dukhnovich Prize in Rusyn Literature
- 2009 – 2015 člen Komisie programu Kultúra národnostných menšín pre ruskú národnostnú menšinu pri Úrade vlády SR
- 1996 – 2024 člen Obce slovenských spisovateľov

Univerzitná knižnica Prešovskej univerzity v Prešove

Výstup z katalógu EPC PU – publikačné jednotky

www.pulib.sk, 08.05.2024

Kritéria vyhľadávania:

Autor: Kupko Valerij (ID-001870)

Autor: Kupka Valerij (ID-001870)

AAB

Slovenská prekladateľská škola – teória a prax : slovenské preklady ruskej prózy v 60. – 80. rokoch 20. storočia a zásady slovenskej prekladateľskej školy [elektronický dokument] / Ivana Kupková, Valerij Kupko, Jana Huťová, Marek Chovanec, Mária Kusá, Anton Eliáš. - 1. vyd. - Prešov : Prešovská univerzita v Prešove, 2020. - 101 s. - ISBN 978-80-555-2405-4. [OV: 020, 040, 010]

Kupková Ivana (60%), Kupko Valerij (30%), Huťová Jana (5%), Chovanec Marek (5%)

AAB

Novaja proza kak sociokulturnyj fenomen = Nová próza ako sociokulturný fenomén : (k nekotorym voprosam poetiki novoj prozy v kontekste dekonštruktivnogo charaktera andergraunda = k niektorým otázkam poetiky novej prózy v kontexte dekonštruktívnej podstaty undergroundu) / Valerij Kupko. - Prešov : Filozofická fakulta PU, 2000. - 103 s. - (Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis ; AFPhUP 32/114). - ISBN 80-8068-010-8.

Kupko Valerij (100%)

[4] 2009. NÉMETHOVÁ, Eva. Vladimír Nabokov v kontexte postmodernity. Nitra : Štúdio F, 2009, s. 99. ISBN 978-80-89070-43-5.

[6] 2001. RAKÚSOVÁ, Gabriela. Mapovanie podzemia. In Kultúrny život. 2001, roč. 2, č. 45, s. 8.

[6] 2001. VALCEROVÁ, Anna. Inšpirácia z Východu. In Knižná revue : mesačník o nových knihách, ISSN 1210-1982. 2001, roč. 11, č. 18, s. 5.

[6] 2001. ZAMBOR, Ján. Objavne o ruskom literárnom undergrounde. In Slovak Review. 2001, roč. 10, č. 1, s. 70-72.

[6] 2002. SISAK, Miron. Russkaja "novaja proza" kak sociokulturnyj element. In Russkij jazyk v centre Evropy 5. Banská Bystrica : Asociácia rusistov Slovenska, 2002, s. 219-220.

[6] 2002. ČERVEŇÁK, Andrej. Nová próza ako sociokulturný fenomén. In Revue svetovej literatúry. 2002, roč. 38, č. 1, s. 148-149.

ABB

K niektorým medzníkom ruskej detskej literatúry 20. storočia / Valerij Kupka. - In: Vývinové a druhové zákonitosti literatúry v literatúre : (národný a nadnárodný kontext v literatúre pre deti a mládež) : zborník materiálov z vedeckej konferencie s medzinárodnou účasťou, ktorá sa konala 7.-8. októbra 1999 v Prešove / Zuzana Stanislavová, Viera Žemberová. - Prešov : Náuka, 2000. - ISBN 80-968202-7-3. - S. 118-126.

Kupko Valerij (100%)

ACB

Ruská literatúra 18.-21. storočia [print] / Anton Eliáš ... [et al.]. - 1. vyd. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2013. - 233 s. - ISBN 978-80-224-1344-2. [OV: 020]

Eliáš Anton (20%), Matejko Ľubor (19%), Kupko Valerij (15%), Kusá Mária (13%), Pašteková Soňa (12%), Močková Lorková Zuzana (4%), Posokhin Ivan (4%), Haburová Andrea (7%), Mäsiarová Katarína (6%)

[5] 2015. KOREŇKOVÁ, T.V. Russkaja literatura XVIII-XXI vv. In Russkij jazyk za rubežom. 2015, no. 3, s. 117-119.

[5] 2015. KOREŇKOVÁ, T.V. Novyj slovakij učebnik po istorii russkoj literatury: Ruská literatúra 18.-21. storočia. In Vestnik slavianskich kultur, ISSN 2073-9567. 2015, vol. 15, no. 4, s. 224-227.

ADD

Podoby cenzúry v súčasnej ruskej literatúre = Forms of censorship in contemporary Russian literature [print] / Valerij Kupka. - In: World Literature Studies [print, elektronický dokument]. - ISSN 1337-9690. - ISSN 1337-9275. - Roč. 10, č. 4 (2018), s. 38-57. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

[1] 2021. LIZOŇ, Martin. "Manaraga" i drugie (nekotoryje aspekty formirovania modeli ruskoj literatury na slovackom knižnom rynke). In Filologičeskij klass : print, elektronický dokument, ISSN 2071-2405; 2658-5235. Ekaterinburg, 2021, Roč. 26, č. 1, s. 9-21. Dostupný na internete <<https://filclass.ru/images/JOURNAL/2021-1/2.0/1-2021.pdf>>

ADF

Apokalyptické symptómy v ruskej literatúre "strieborného veku" ako predtucha revolúcie / Valerij Kupka. - In: Annales historici Presovienses. - ISSN 1336-7528. - Roč. 17, č. 2 (2017), s. 42-56. [OV: 060, 030]

Kupko Valerij (100%)

AEC

Kak sdelan "Lavr" Je. Vodolazkina = How E. Vodolazkin's Laurus was created [print] / Valerij Kupka. - In: Slavica [print, elektronický dokument] / [bez zostavovateľa]. - Debrecen : Debrecen University Press, 2021. - ISSN 0583-5356. - ISSN 2732-0146. - S. 245-249. [OV: 020, 040]

Kupka Valerij (100%)

AED

Ruská nezávislá literatúra (20. – 80. roky) [print] / Valerij Kupko. - In: Ruská literatúra 18. - 21. storočia [print] / Anton Eliáš, Mária Kusá, Valerij Kupka, Ľubor Matejko, Soňa Pašteková, Andrea Grominová, Zuzana Močková Lorková, Katarína Mäsiarová, Ivan Posokhin, Ivo Pospíšil, Oldřich Richterek, Oľga Kovačičová. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2020. - ISBN 978-80-224-1813-3. - S. 169-187. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

AED

Literatúra ruskej emigrácie [print] / Valerij Kupko. - In: Ruská literatúra 18. - 21. storočia [print] / Anton Eliáš, Mária Kusá, Valerij Kupka, Ľubor Matejko, Soňa Pašteková, Andrea Grominová, Zuzana Močková Lorková, Katarína Mäsiarová, Ivan Posokhin, Ivo Pospíšil, Oldřich Richterek, Oľga Kovačičová. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2020. - ISBN 978-80-224-1813-3. - S. 188-195. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

AED

Padá jablko [print] / Valerij Kupka; Recenzenti Marián Andričík, Marta Součková. - In: Ako sa číta báseň 2. (Dvadsaťdva autorských interpretácií) / Peter Milčák, Marián Milčák, Marián Andričík, Marta Součková. - Levoča : Vydavateľstvo Modrý Peter, 2016. - ISBN 9788089545537. - S. 89-93. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

AED

Pavel Filonov - providec mirovogo rascveta = Pavel Filonov - vizionár vesmírneho rozkvetu [print] / Valerij Kupka; Recenzenti Peter Žeňuch, Etela Farkašová. - In: Studia russica - slovaca [print] / [bez zostavovateľa]. - Ružomberok : Verbum, 2015. - ISBN 978-80-561-0259-6. - S. 74-82. [OV: 020]

Kupka Valerij (100%)

AED

Ruská emigrácia ako azyl tela a väzenie duše : (náčrt problému) [print] / Valerij Kupka. - In: Migrácia obyvateľov východnej Európy na územie Slovenska a Čiech [print] : (prvá polovica 20. storočia) / Ľubica Harbuľová. - Prešov : Filozofická fakulta, 2009. - ISBN 978-80-555-0092-8. - S. 180-185. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

AED

Russkaja literatura - territorija užasa [print] / Valerij Kupko. - In: Philologica [print] : ruská literatúra v súčasnej literárnovednej reflexii / Oľga Kovačičová, Mária Kusá, Anton Eliáš. - Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2008. - ISBN 978-80-223-2496-0. - S. 129-134. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

AED

Osamelý Čechov / Valerij Kupka. - In: Čechov medzi nami. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2005. - ISBN 80-223-2105-2. - S. 27-30.

Kupko Valerij (100%)

AEF

Človek z druhej dimenzie / Valerij Kupka. - In: Ako to chodilo v Odese / Isaak Babel'. - Bratislava : Slovart, 2005. - ISBN 80-8085-027-5. - S. 300-[307].

Kupko Valerij (100%)

[3] 2017. FIGEDYOVÁ, Marianna. Konštanty a premenné vo videní sveta v cykle Odeské poviedky. In Zlomová obdobia ruské kultúry z pohľadu literatúry. Brno : Česká asociace slavistů, 2017, s. 208. ISBN 978-80-263-1306-9.

AFC

Lianozovo - vokrug da okolo / Valerij Kupka. - In: Rossica Slovaca VI : zborník z medzinárodnej vedeckej konferencie venovanej nedožitým 85. narodeninám doc. PhDr. Štefana Doboša, CSc. zakladateľa a dlhoročného vedúceho katedry. - Prešov : Universum, 1998. - ISBN 80-88722-28-4. - S. 136-141.

Kupko Valerij (100%)

AFD

O vrede poleznogo i polže vrednogo v ruskoj literature konca XX - načala XXI veka / Valerij Kupka. - In: Ruské slovo v strede Európy: dnes a zajtra. - Bratislava : N-PRINTplus spol. s r.o., 2005. - ISBN 80-9690765-4. - S. 50-56.

Kupko Valerij (100%)

AGI

Krátky slovník ruskej kultúry 20. storočia - historické medzníky ruskej kultúry 20. storočia : záverečná správa za celú dobu riešenia projektu [print] / Vedúci projektu Valerij Kupko. - vyd. - Prešov : Filozofická fakulta, 2009. - 10 s. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

BAB

Slovník ruskej umeleckej kultúry 20. storočia [print] / Valerij Kupko, Ivana Kupková, Ľubica Harbuľová; Recenzenti Peter Michalovič, Juraj Rusnák. - 1. vyd. - Prešov : Filozofická fakulta, 2014. - 295 s. - ISBN 978-80-555-1220-4. [OV: 020]

Kupka Valerij (40%), Kupková Ivana (40%), Harbuľová Ľubica (20%)

[4] 2016. BABIAK, M., HAMAR, J., DULEBOVÁ, I. Kľúčové body vývinu ruského dramatického umenia v 19. a 20. storočí. In Podoby ruského umenia 19. a 20. storočia. Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2016, s. 176. ISBN 978-80-223-4038-0.

[4] 2016. PALJESEK, Martin. Ruské výtvarné umenie 19. a prvej polovice 20. storočia. In Podoby ruského umenia 19. a 20. storočia. Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2016, s. 240. ISBN 978-80-223-4038-0.

[5] 2015. ŽEMBEROVÁ, Viera. Ruská umelecká kultúra v 20. storočí. In Opera Slavica : slavistické rozhledy, ISSN 1211-7676. 2015, roč. 25, č. 4, s. 57.

- [5] 2016. POSPÍŠIL, Ivo. Slovník ruskej umeleckej kultúry 20. storočia. In Proudý : stredoevropský časopis pro vědu a literaturu [online], ISSN 1804-7246. 2016 [cit. 2017-02-27], č. 1. Dostupný na internete <http://www.phil.muni.cz/journal/proudy/filologie/recenze/2016/1/pospisil_slovnik_ruskej_umeleckej_kultury_20_storocia.php>

BAB

Krátky slovník ruskej kultúry 20. storočia [print] / Valerij Kupka, Ivana Kupková. - 1. vyd. - Prešov : Filozofická fakulta, 2009. - 150 s. - ISBN 978-80-555-0081-2. [OV: 010]

Kupko Valerij (50%), Kupková Ivana (50%)

- [1] 2015. KOREŇKOVA, Taťana Viktorovna. Novyj slovacikij učebnik po istorii ruskoj literatury: ruská literatúra 18.-21. storočia. In Vestnik slavianskich kul'tur, ISSN 2073-9567. 2015, no. 4 (38), s. 227.

- [4] 2011. KOPČÁKOVÁ, Slávka. K súvzťažnosti a interpretácii hudby a iných umeleckých médií. In Hudba a umenia : vzájomné vzťahy a prieniky v kontexte intermediality a integrácie. Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2011, s. 88. ISBN 978-80-555-0379-0.

- [6] 2010. KUŠNIERIK, Juraj. Je čo milovať. In Týždeň, ISSN 1336-5932. 2010, roč. 7, č. 14, s. 18-19.

- [6] 2010. RAKÚSOVÁ, Gabriela. Známe i neznáme Rusko. In Impulz : revue pre modernú katolícku kultúru, ISSN 1336-6955. 2010, roč. 6, č. 3, s. 108.

BAB

Slovník ruskej literatúry 11. - 20. storočia / Oľga Kovačičová ... Valerij Kupka ... Soňa Pašteková. - Bratislava : Veda, 2007. - 584 s. - ISBN 978-80-224-0967-4.

Branská Ivana (8%), Červenák Andrej (8%), Drugová Ildikó (8%), Eliáš Anton (8%), Guzyová Oľga (8%), Kovačičová Oľga (8%), Kupko Valerij (10%), Kusá Mária (8%), Maliti Eva (8%), Matejko Ľubor (8%), Muránska Natália (8%), Pašteková Soňa (8%)

- [1] 2015. KOREŇKOVA, Taťana Viktorovna. Novyj slovacikij učebnik po istorii ruskoj literatury: ruská literatúra 18.-21. storočia. In Vestnik slavianskich kul'tur, ISSN 2073-9567. 2015, no. 4 (38), s. 227.

- [6] 2008. ZAMBOR, Ján. Živá syntéza ruskej literatúry. In Romboid : literárnokritický mesačník, ISSN 0231-6714. 2008, roč. 43, č. 4, s. 79-80.

BDF

Evanjelium podľa Wolanda [print] / Valerij Kupka. - In: Knižná revue [print, elektronický dokument] : mesačník o nových knihách. - ISSN 1210-1982. - ISSN 1336-247X. - Roč. 29, č. 12 (2019), s. 16-17. [OV: 020, 030, 010]

Kupka Valerij (100%)

BDF

Kytica kvetov alebo Čo vyberieš, to si ty / Valerij Kupka. - In: Litikon : časopis pre výskum literatúry = journal for literature research. - ISSN 2453-8507. - Roč. 2, č. 1 (2017), s. 51-55. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

BDF

Vždy aktuálny Dostojevskij / Valerij Kupka. - In: Týždeň. - ISSN 1336-5932. - Roč. 12, č. 3 (2015), s. 49. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

BDF

V kvetoch vidím známe tváre : fragmentárne zo života vizionára Velimira Chlebnikova / Valerij Kupka. - In: Fragment : revue pre literatúru, výtvarné umenie, históriu a kritiku. - ISSN 1336-4316. - Roč. 26, č. 4 (2012), s. 21-39.

Kupko Valerij (100%)

BDF

Génius obmedzenosti / Valerij Kupka. - In: Týždeň. - ISSN 1336-5932. - Roč. 3, č. 43 (2006), s. 68-69.
Kupko Valerij (100%)

BDF

Cirkus ako metafora života / Valerij Kupka. - In: Týždeň. - ISSN 1336-5932. - Roč. 2, č. 44 (2005), s. 58.
Kupko Valerij (100%)

BDF

"Ak môžeš, nepíš..." / Valerij Kupka. - In: Domino fórum : kritický týždenník. - Roč. 13, č. 35 (2004), s. 20.
Kupko Valerij (100%)

BDF

Tanec v krvavej kaši / Valerij Kupka. - In: Domino fórum : kritický týždenník. - Roč. 13, č. 28 (2004), s. 21.
Kupko Valerij (100%)

BDF

Pán slobodných myšlienok / Valerij Kupka. - In: Domino fórum : kritický týždenník. - Roč. 13, č. 34 (2004), s. 21.
Kupko Valerij (100%)

BDF

Rozumom Rusko nepochopíš / Valerij Kupka. - In: Domino fórum : kritický týždenník. - č. 15 (2002), s. 13.
Kupko Valerij (100%)

BDF

Hľadal skutočnú tvár pomýleného sveta : Sergej Dovlatov - neznámy známy spisovateľ jednej zo stratených ruských generácií / Valerij Kupka. - In: Domino fórum : kritický týždenník. - Roč. 10, č. 32 (2001), s. 18.
Kupko Valerij (100%)

BDF

Nikam nepatril, spájal druhých : Jevgenij Charitonov - osobnosť ruského literárneho podzemia / Valerij Kupka. - In: Domino fórum : kritický týždenník. - Roč. 10, č. 44 (2001), s. 16.
Kupko Valerij (100%)

BDF

Minižánre - efekt transformácie / Valerij Kupka. - In: Romboid : literárnokritický mesačník. - ISSN 0231-6714. - Roč. 35, č. 5 (2000), s. 50.
Kupko Valerij (100%)

BED

V nákaze opričniny [print] / Valerij Kupka. - In: Vladimír Sorokin. Tvorca mnohých tvárí [print] : interpretačné podoby v slovenskom kultúrnom priestore / [bez zostavovateľa]. - Bratislava : Stimul, 2011. - S. 35-36. [OV: 020]
N/A (50%), Kupko Valerij (50%)

BED

Kozma Prutkov ležící, spící : nikto neobsiahne neobsiahnutelné / Valerij Kupka. - In: K senzitivite literárnej vedy : k jubileu Antona Eliáša. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2010. - ISBN 978-80-223-2841-8. - S. 70-74.
Kupko Valerij (100%)

BEE

Princíp "chorošeho slovacckogo jazyka" i jeho vlijanije na kačestvo perevodov rusckoj literatury na slovacckij jazyk = A "good Slovak" principle of the Slovak translation school and the quality of translations of Russian literature into Slovak [elektronický dokument] / Valerij Kupko. - In: Russkij jazyk i kul'tura v zerkale perevoda [elektronický dokument] : IX meždunarodnaja naučnaja konferencija : materialy konferencii / [bez zostavovateľa]. - Moskva : Izdatel'stvo Moskovskogo universiteta, 2019. - ISBN 978-5-19-011390-7. - S. 157-164. [OV: 020, 040, 010]

Kupko Valerij (100%)

BEE

Russkij jazyk kak jazyk-posrednik pri perevode chudožestvennoj literatury na slovacckij jazyk [print] / Valerij Kupko. - In: Miry literaturnogo perevoda [print] / I.O. Sid. - Moskva : Institut perevoda, 2018. - ISBN 978-5-91922-067-1. - S. 194-197. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

BEE

Zakliate Rusko a sebareflexia / Valerij Kupka. - In: Modest Petrovič Musorgskij (1839-1881): Boris Godunov (1874) : historická operná dráma v štyroch dejstvách s prológom. - Bratislava : Slovenské národné divadlo, 2008. - S. 32-38.

Kupko Valerij (100%)

BEF

Tolstoj v zajatí hlasu svedomia : (doslov) [print] / Valerij Kupka. - In: Proti... [print] : ... štátu, bohatstvu, vlastenectvu, násiliu, vojne a cirkvi / Lev Nikolajevič Tolstoj, Ivana Kupková, Valerij Kupko. - Bratislava : Vydavateľstvo Európa, 2018. - ISBN 978-80-89666-56-0. - S. 152-158. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

BEF

Ivanovo detstvo [print] / Valerij Kupka. - In: Andrej Tarkovskij [print] / Michal Michalovič. - Bratislava : Slovenský filmový ústav, 2019. - ISBN 978-80-85187-82-3. - S. 90-91. [OV: 020, 040, 010]

Kupka Valerij (100%)

BEF

Andrej Tarkovskij – študentské filmy [print] / Valerij Kupka. - In: Andrej Tarkovskij [print] / Michal Michalovič. - Bratislava : Slovenský filmový ústav, 2019. - ISBN 978-80-85187-82-3. - S. 86-87. [OV: 020, 040, 010]

Kupka Valerij (100%)

BEF

Solaris [print] / Valerij Kupka. - In: Andrej Tarkovskij [print] / Michal Michalovič. - Bratislava : Slovenský filmový ústav, 2019. - ISBN 978-80-85187-82-3. - S. 98-99. [OV: 020, 040, 010]

Kupka Valerij (100%)

BEF

Stalker [print] / Valerij Kupka. - In: Andrej Tarkovskij [print] / Michal Michalovič. - Bratislava : Slovenský filmový ústav, 2019. - ISBN 978-80-85187-82-3. - S. 106-107. [OV: 020, 040, 010]

Kupka Valerij (100%)

BEF

Andrej Rubľov [print] / Valerij Kupka. - In: Andrej Tarkovskij [print] / Michal Michalovič. - Bratislava : Slovenský filmový ústav, 2019. - ISBN 978-80-85187-82-3. - S. 94-95. [OV: 020, 040, 010]

Kupka Valerij (100%)

BEF

Zrkadlo [print] / Valerij Kupka. - In: Andrej Tarkovskij [print] / Michal Michalovič. - Bratislava : Slovenský filmový ústav, 2019. - ISBN 978-80-85187-82-3. - S. 102-103. [OV: 020, 040, 010]

Kupka Valerij (100%)

BEF

Udať? neudať? udat' neudať? udat'... / Valerij Kupka. - In: Udavačstvo. - Levoča : Občianske združenie Krásny Spiš, 2016. - ISBN 978-80-8101-920-3. - S. 353-356. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

BEF

Návrat do raja alebo Darovanému šťastiu na zuby nepozerať / Valerij Kupka. - In: My / Jevgenij Zamiatin. - Bratislava : Vydavateľstvo Európa, 2016. - ISBN 978-80-89666-21-8. - S. 159-164. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

BEF

V labyrinte prekliatých otázok : (doslov) / Valerij Kupka. - In: Moje univerzity / Maxim Gorkij. - Bratislava : Europa, 2015. - ISBN 978-80-89666-18-8. - S. 139-143. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

BEF

Dve duše Maxima Gorkého (doslov) / Valerij Kupka. - In: Detstvo / Maxim Gorkij. - Bratislava : Europa, 2014. - ISBN 978-80-89666-13-3. - S. 219-223. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

BEF

Denník spisovateľa na začiatku cesty (doslov) / Valerij Kupka. - In: Zápisky na manžetách. Poviedky. - Bratislava : Europa, 2014. - ISBN 978-80-89666-13-3. - S. 113-116. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

BEF

Naladiť srdce na spoveď / Valerij Kupka. - In: Ešte jedna romanca. - Bratislava : Petrus, 2014. - ISBN 978-80-89233-65-6. - S. 216-221. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

BEF

Majster diagnózy : (doslov) / Valerij Kupka. - In: Zápisky mladého lekára, Morfium. - Bratislava : Vydavateľstvo Európa, 2013. - ISBN 978-80-89666-00-3. - S. 131-[134].

Kupko Valerij (100%)

[4] 2014. RAKÚSOVÁ, Gabriela. Zápisky mladého lekára. In Revue svetovej literatúry : časopis pre zahraničnú literatúru, ISSN 0231-6269. 2014, roč. 50, č. 1, s. 120.

BEF

Ako si v mrazivom vesmíre zohriať telo a dušu : (doslov) / Valerij Kupka. - In: Listovník / Michail Šiškin. - Bratislava : Slovart, 2013. - ISBN 978-80-556-0437-4. - S. 287-292.

Kupko Valerij (100%)

BEF

Poézia predapokalyptického nepokoja [print] / Valerij Kupka. - In: Ruská moderna [print] / Valerij Kupko. - Bratislava : Slovart, 2011. - ISBN 978-80-556-0138-0. - S. 9-14. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

BEF

Zoči-voči sebe [print] / Valerij Kupka. - In: Rusko a Európa [print] : z Denníka spisovateľa / Fiodor Michajlovič Dostojevskij, Ivana Kupková, Valerij Kupko. - Bratislava : Vydavateľstvo Európa, 2010. - ISBN 978-80-89111-66-4. [OV: 020, 060]

Kupko Valerij (100%)

CAB

Laurus : nehistorický román [print] / Jevgenij Vodolazkin, Valerij Kupka, Ivana Kupková. - 1. vyd. - Bratislava : Petrus, 2019. - 387 s. - ISBN 978-80-89913-14-5. [OV: 020, 040, 030]

Vodolazkin Jevgenij (-100%), Kupka Valerij (100%), Kupková Ivana (100%)

[6] 2020. ELIÁŠ, Anton. Laurus: Čas neexistuje. In Knižná revue : print, elektronický dokument, ISSN 1210-1982; 1336-247X. Bratislava, 2020, Roč. 30, č. 3, s. 16-17.

[8] 2019. MICHALOVIČ, Peter. Román o zemi, ktorej nerozumejú ani cudzinci, ani domáci. In Fraktál : print, ISSN 2585-8912. Závod, 2019, Roč. 2, č. 4, s. 179-181.

CAB

Zabudnutá štvrtá strana / Valerij Kupka ; Prel. Ivana Kupková, Ján Štrasser. - 1. vyd. - Ivanka pri Dunaji : F. R. & G., 2014. - 143 s. - ISBN 978-80-89499-30-4. [OV: 020]

Kupko Valerij (0%), Kupková Ivana (80%), Štrasser Ján (20%)

[6] 2015. HOSTOVÁ, Ivana. Nie. Poéziu podľa značky. Fontu. Gesta. Pózy. Ceny. (Ne)printovosti. Stupňa ušľachtlosti myšlienky. In Knižná revue : mesačník o nových knihách, ISSN 1210-1982. 2015, roč. 25, č. 14-15, s. 4.

CAB

Zabudnutá štvrtá strana [print] / Valerij Kupka; Prel. Ivana Kupková, Ján Štrasser. - 1. vyd. - Ivanka pri Dunaji : F. R. & G., 2014. - 143 s. - ISBN 978-80-89499-30-4. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%), Kupková Ivana (80%), Štrasser Ján (20%)

CAB

Fontána črepov [print] / zost. Oleg Pastier ; prekl. Nad'a Čepanová ... [et al.]. - 1. vyd. - Ivanka pri Dunaji : F. R. & G., 2013. - 235 s. - ISBN 978-80-89499-24-3. [OV: 020]

Chlebnikov Velimír (100%), Čepanová Nad'a (10%), Kolenič Ivan (10%), Kupko Valerij (10%), Kupková Ivana (10%), Litvák Ján (10%), Peteraj Kamil (10%), Štrasser Ján (10%), Zambor Ján (20%), Zamborová Marta (10%)

CAB

Moskoviáda [print] / Jurij Andruchovič; Prel. Valerij Kupka. - 1. vyd. - Bratislava : Kalligram, 2013. - 197 s. - ISBN 978-80-8101-673-8. [OV: 020]

Andruchovič Jurij (0%), Kupka Valerij (100%)

[6] 2013. KUSÁ, Maša. Moskoviáda. In Revue svetovej literatúry : časopis pre zahraničnú literatúru, ISSN 0231-6269. 2013, roč. 49, č. 3, s. 126-128.

[6] 2013. MARKOVIČ, Pavol. Pod Moskvou, vedľa Európy. In Romboid : časopis pre literatúru a umeleckú komunikáciu, ISSN 0231-6714. 2013, roč. 48, č. 8, s. 81-82.

[6] 2014. PETRAŠKO, Ľudovít. Spomienka na impérium v štádiu rozkladu. In Rak : revue aktuálnej kultúry, ISSN 1335-1702. 2014, roč. 19, č. 6, s. 51-52.

CAB

Ruská avantgarda [print] / Prel. Juraj Andričik, Ján Buzássy, Ľubomír Feldek ... [et al.]; Juraj Andričik, Ján Buzássy, Ildikó Drugová, Ľubomír Feldek, Ivana Kupková, Valerij Kupko, Ján Štrasser. - 1. vyd. - Bratislava

: Slovar, 2013. - 215 s. - ISBN 978-80-556-0454-1. [OV: 020]

Andričík Juraj (10%), Buzássy Ján (3%), Drugová Ildikó (15%), Feldek Lubomír (10%), Kupková Ivana (25%), Kupka Valerij (11%), Štrasser Ján (26%)

CAB

V dome niekto je [print] / Ľudmila Petruševská; Prel. Ivana a Valerij Kupkovci. - vyd. - Bratislava : Vydavateľstvo Artforum, 2011. - 210 s. - ISBN 978-80-89445-29-5. [OV: 020, 040]

Petruševská Ľudmila (0%), Kupko Valerij (40%), Kupková Ivana (60%)

[6] 2011. KASARDA, Martin. Na Rusi sa žije mimochodom. In Kumšt : internetový magazín [online], ISSN 1338-5119. 2011[cit. 2012-05-14], 11. október.

[6] 2011. KUŠNIERIK, Juraj. Smutné životy, mystika. In Týždeň, ISSN 1336-653X. 2011, roč. 8, č. 39, s. 44.

[6] 2011. MATTOVÁ, Lucia. Poteší aj šokuje. In Knižná revue : mesačník o nových knihách, ISSN 1210-1982. 2011, roč. 21, č. 21, s. 8.

[8] 2011. ŠIKULOVÁ, Veronika. V dome sú ženy. In Pravda. 2011, roč. 21, č. 277, s. 40.

CAB

Súradnice príbuznosti = Koordinatory rodstva [print] / Tatjana Kuzovlevová, Etela Farkašová; Prel. Ildigo Drugova, Valerij Kupka, Elena Tambovcevoová-Širokovová. - vyd. - Bratislava : Global plus, s.r.o., 2010. - 107 s. - ISBN 978-80-8177-008-9. [OV: 020]

Kuzovlevová Tatjana (0%), Farkašová Etela (0%), Drugová Ildikó (19%), Kupko Valerij (62%), Tambovcevoová-Širokovová Elena (19%)

CAB

Z Denníka spisovateľa / Fiodor Michajlovič Dostojevskij ; Prel. Valerij Kupka a Ivana Kupková. - 1. slov. vyd. - Bratislava : Vydavateľstvo Európa, 2008. - 104 s. - (Edícia Premena ; Zv. 13). - ISBN 978-80-89111-43-5.

Dostojevskij Fiodor Michajlovič (0%), Kupko Valerij (50%), Kupková Ivana (50%)

[8] 2009. JK. Z Denníka spisovateľa. In Týždeň. 2009, roč. 6, č. 10, s. 63.

[8] 2009. LOFFAYOVÁ, Viola. Z Denníka spisovateľa. In Knižná revue : mesačník o nových knihách, ISSN 1210-1982. 2009, roč. 29, č. 9, s. 8.

[8] 2009. RAKÚSOVÁ, Gabriela. Katastrofy duše. In Žurnál. 2009, roč. 3, č. 23, s. 46.

[8] 2012. ŽEMBEROVÁ, Viera. Z morfológie prózy. 1. vyd. Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2012, s. 231-238. ISBN 978-80-555-0510-7.

CAB

Obdarená zima : lyrika, eseje, memoáre, rozhovory / Zostavil a edične pripravil Ján Zambor ; prekl. Ivana Kupková, Valerij Kupka, Miroslav Válek a Ján Zambor. - 1. vyd. - Ivanka pri Dunaji : F. R. & G., 2008. - 307 s. - ISBN 978-80-85508-85-7.

Kupková Ivana (10%), Kupko Valerij (30%), Válek Miroslav (30%), Zambor Ján (30%)

[6] 2009. PETRAŠKO, Ľudovít. Po hranicu mlčania. In Knižná revue : mesačník o nových knihách, ISSN 1210-1982. 2009, roč. 19, č. 14-15, s. 8.

[8] 2009. RAKÚSOVÁ, Gabriela. Nechcel žiť bez pravdy. In Impulz : revue pre modernú katolícku kultúru. 2009, roč. 5, č. 1, s. 107-109.

[8] 2009. RAKÚSOVÁ, Gabriela. Obdarená zima. In Týždeň. 2009, roč. 6, č. 8, s. 65.

[8] 2009. ŠTRASSER, Ján. Básnik tichého burácania. In Sme, ISSN 1335-440X. 2009, roč. 17, č. 31, s. 30.

CAB

Zápisky a Tri roky [print] / Anton Pavlovič Čechov; Prel. Valerij Kupka a Ivana Kupková. - vyd. - Bratislava : Vydavateľstvo Európa, 2007. - 148 s. - ISBN 978-80-89111-28-2. [OV: 020]

Kupko Valerij (50%), Kupková Ivana (50%)

[6] 2008. RAKÚSOVÁ, Gabriela. Zápisky Antona Pavloviča. In Týždeň. 2008, roč. 5, č. 3, s. 61.

[6] 2008. TELLINGER, Dušan. A.P. Čechov – komedija dramy človečeského bytija. Pervod povesti "Tri goda" i "Zapisnych knižek". In Vmeste = Spolu : žurnal občestva Sojuz ruskich v Slovakkii, ISSN 1335-521X. 2008, roč. 10, č. 6(58), s. 22.

[8] 2007. RAKÚSOVÁ, Gabriela. Kniha roka 2007. In Pravda : príloha Kumšt. 2007, roč. 17, č. 288, s. VI.

[8] 2007. SPRUŠANSKÝ, Svetozár. Kniha roka 2007. In Pravda : príloha Kumšt. 2007, roč. 17, č. 288, s. IV.

CAB

Rekreácie / Jurij Andruchovič ; Preložil a vysvetlivky zostavil Valerij Kupka. - Prešov : BAUM, 2003. - 109 s. - ISBN 80-968575-2-5.

Andruchovič Jurij (50%), Kupko Valerij (50%)

[6] 2004. SOUČKOVÁ, Marta. Re-kreácie ducha. In RAK. 2004, roč. 9, č. 9, s. 49-50.

[8] 2004. JUROVSKÁ, Michaela. Slovenský umelecký preklad – stimul a meradlo. In Romboid, ISSN 0231-6714. 2004, roč. 39, č. 9, s. 91.

[8] 2012. ŽEMBEROVÁ, Viera. Z morfológie prózy. 1. vyd. Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2012, s. 175-182. ISBN 978-80-555-0510-7.

CDE

[Ustanu, siadu ...] / Valerij Kupka. - In: Žurnal POetov DOOS. - ISSN 2414-2425. - No 5-6 (2017), s. 59. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

CDE

Novyje ruskije stichi / Valerij Kupka. - In: Vestnik sovremennogo iskusstva [elektronický zdroj]. - no 3 (36) (2012), online, [3] s.

Kupko Valerij (100%)

CDE

Gruz-i-ja / Valerij Kupka. - In: Russkij klub. - ISSN 1512-2972. - no 4 (2012), s. 9.

Kupko Valerij (100%)

CDE

[Básne] / Kupka Valerij. - In: Al'manach. - [6] (2011), s. 97-100.

Kupko Valerij (100%)

CDE

Na obočine svojego vremeni / Valerij Kupka. - In: Deti Ra [elektronický zdroj] : literaturno-chudožestvennyj žurnal. - no. 3 (41) (2008).

Kupko Valerij (100%)

CDE

Čas naopak / Valerij Kupka. - In: Pobocza : kwartalnik literacko-artystyczny. - ISSN 1505-1676. - nr. 26-29 (2007), s. 358-359.

Kupko Valerij (100%)

CDF

Turistická prehliadka historickej časti mesta a iné poviedky [print] / Valerij Kupka. - In: Vertigo [print] : časopis o poézii a básnikoch. - ISSN 1339-3820. - Roč. 6, č. 1-2 (2018), s. 30-31. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

CDF

Výber zo súčasnej arménskej poézie 1 / Hovik Hovejan, Eduard Miltonjan, Artem Haruthjunjan ... [et al.] ; Prel. Valerij Kupka. - In: Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru. - ISSN 0231-6269. - Roč. 50, č. 1 (2014), s. 23-32. [OV: 020, 040]

Hovejan Hovik (0%), Miltonjan Eduard (0%), Haruthjunjan Artem (0%), Edojan Henrik (0%), Kupko Valerij (100%)

CDF

Zredigovaný exprompt / Alexander Makarov-Krotkov ; Prel. Valerij Kupka. - In: Fragment : revue pre literatúru, výtvarné umenie, históriu a kritiku. - ISSN 1336-4316. - Roč. 28, č. 1 (2014), s. 93-98. [OV: 020]

Makarov-Krotkov Alexander (0%), Kupko Valerij (100%)

CDF

Sláva Kálí, sláva matke duší! / David Čichladze ; Prel. Valerij Kupka. - In: Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru. - ISSN 0231-6269. - Roč. 49, č. 1 (2013), s. 31-32.

Čichladze David (0%), Kupko Valerij (100%)

CDF

[Básne] / Temo Džavachišvili ; Prel. Valerij Kupka. - In: Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru. - ISSN 0231-6269. - Roč. 49, č. 1 (2013), s. 34-37.

Džavachišvili Temo (0%), Kupko Valerij (100%)

CDF

Emigrant. Syn. Ján / Kato Džavachišviliová ; Prel. Valerij Kupka. - In: Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru. - ISSN 0231-6269. - Roč. 49, č. 1 (2013), s. 38-41.

Džavachišviliová Kato (0%), Kupko Valerij (100%)

CDF

Hore hlavou / Valerij Kupka. - In: Fragment : revue pre literatúru, výtvarné umenie, históriu a kritiku. - ISSN 1336-4316. - Roč. 27, č. 4 (2013), s. 5-12.

Kupko Valerij (100%)

CDF

Džínsová generácia : (filmový román) / David Turašvili ; Prel. Valerij Kupka. - In: Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru. - ISSN 0231-6269. - Roč. 49, č. 1 (2013), s. 90-97.

Turašvili David (0%), Kupko Valerij (100%)

CDF

Básne [print] / Jurko Charitun; Z rusínskeho orig. prel. Valerij Kupka. - In: Romboid [print] : časopis pre literatúru a umeleckú komunikáciu. - ISSN 0231-6714. - Roč. 47, č. 5-6 (2012), s. 109-109.

Charitun Jurko (100%), Kupko Valerij (100%)

CDF

Traja z petrohradského undergroundu / Jelena Fanajlovová, Alexandra Petrovová, Oleg Grigoriev ; Prel. Valerij Kupko, Ivana Kupková. - In: Fragment : revue pre literatúru, výtvarné umenie, históriu a kritiku. - ISSN 1336-4316. - Roč. 25, č. 4 (2011), s. [125]-138.

Fanajlovová Jelena (0%), Petrovová Alexandra (0%), Grigoriev Oleg (0%), Kupko Valerij (70%), Kupková Ivana (30%)

CDF

A more belasé a loďky biele / Valerij Kupka ; Prel. Ivana Kupková. - In: Fragment : revue pre literatúru, výtvarné umenie, históriu a kritiku. - ISSN 1336-4316. - Roč. 25, č. 1 (2011), s. [5]-16.

Kupko Valerij (50%), Kupková Ivana (50%)

CDF

[Haiku] / Valerij Kupko. - In: Haiku, haiečku, haiku zelený : sedemnást'slabičná antológia. - Ivanka pri Dunaji : F.R. & G., 2011. - ISBN 978-80-89499-05-2. - S. 59-66.

Kupko Valerij (100%)

[6] 2012. RAKÚSOVÁ, Gabriela. Krása poézie nie je v háji, ale v haiku!. In Knižná revue : mesačník o nových knihách, ISSN 1210-1982. 2012, roč. 22, č. 4, s. 7.

CDF

Poézia v preklade Valerika Kupku / Arsen Mirzajev, Dmitrij Golynko-Vol'fson, Alexander Skidan, Sergej Zavialov, Vladimír Erľ, Gennadij Alexejev, Dmitrij Grigoriev, Valerij Zemskich ; Prel. Valerij Kupka. - In: Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru. - ISSN 0231-6269. - Roč. 47, č. 3 (2011), s. 76-94.

Mirzajev Arsen (11%), Golynko-Vol'fson Dmitrij (11%), Skidan Alexander (11%), Zavialov Sergej (11%), Erľ Vladimír (11%), Alexejev Gennadij (11%), Grigoriev Dmitrij (11%), Zemskich Valerij (11%), Kupko Valerij (11%)

CDF

Lov na slobodomurárky / Viktor Sosnora ; Prel. Valerij Kupka. - In: Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru. - ISSN 0231-6269. - Roč. 47, č. 3 (2011), s. 3-9.

Sosnora Viktor (50%), Kupko Valerij (50%)

CDF

Krišťáľový žalúdok anjela / Leonid Tiškov ; Prel. Valerij Kupka. - In: Fragment : revue pre literatúru, výtvarné umenie, históriu a kritiku. - ISSN 1336-4316. - Roč. 21, č. 3-4 (2007), s. [71]-111.

Tiškov Leonid (50%), Kupko Valerij (50%)

CDF

Kafkovo svetlo / Gennadij Ajgi ; Preložil Valerij Kupka. - In: Fragment : revue pre literatúru, výtvarné umenie, históriu a kritiku. - ISSN 1336-4316. - Roč. 20, č. 5-6 (2006), s. 133-138.

Ajgi Gennadij (50%), Kupko Valerij (50%)

CDF

Pieseň pre nás dvoch / Gennadij Ajgi ; Preložili Valerij Kupka a Ivana Kupková. - In: Fragment : revue pre literatúru, výtvarné umenie, históriu a kritiku. - ISSN 1336-4316. - Roč. 20, č. 5-6 (2006), s. 115-131.

Ajgi Gennadij (33%), Kupko Valerij (33%), Kupková Ivana (33%)

CDF

[Básne] / Gennadij Ajgi ; Preložil Valerij Kupka. - In: Fragment : revue pre literatúru, výtvarné umenie, históriu a kritiku. - ISSN 1336-4316. - Roč. 20, č. 5-6 (2006), s. 139-141.

Ajgi Gennadij (50%), Kupko Valerij (50%)

CDF

Čas naopak (básne) / Valerij Kupka. - In: Romboid : literatúra; umelecká komunikácia. - ISSN 0231-6714. - Roč. 41, č. 8 (2006), s. 4-8.

Kupko Valerij (100%)

CDF

Dáma so psíkom / Valerij Kupka ; Prel. Ivana Kupková. - In: Romboid : literárnokritický mesačník. - ISSN 0231-6714. - Roč. 39, č. 5 (2004), s. 28-33.

Kupko Valerij (50%), Kupková Ivana (50%)

CDF

Jablko Sodomy / Ljubko Dereš ; Prekl. Valerij Kupka. - In: Kafka : Časopis pro střední Evropu. - ISSN 1619-0815. - Roč. 2, č. 8 (2002), s. 64-67.

Dereš Ljubko (50%), Kupko Valerij (50%)

CDF

Energie a ergon revolúcie / Alexander Goľdštejn ; Preložili Ivana a Valerij Kupkovci. - In: Revue svetovej literatúry : časopis pre zahraničnú literatúru. - ISSN 0231-6269. - Roč. 38, č. 1 (2002), s. 60-73.

Goľdštejn Alexander (33%), Kupko Valerij (33%), Kupková Ivana (33%)

CDF

Sen a poézia : nesúrodé poznámky / Gennadij Ajgi ; Preložil Valerij Kupka. - In: Romboid : literárnokritický mesačník. - ISSN 0231-6714. - Roč. 36, č. 1 (2001), s. 9-15.

Ajgi Gennadij (50%), Kupko Valerij (50%)

CDF

Rozhovor / Gennadij Ajgi, otázky za Romboid kládla Stanislava Chrobáková ; Odpovede zaznamenal a preložil Valerij Kupka. - In: Romboid : literárnokritický mesačník. - ISSN 0231-6714. - Roč. 36, č. 1 (2001), s. 4-8.

Ajgi Gennadij (33%), Chrobáková Stanislava (33%), Kupko Valerij (33%)

CDF

Sny ctihodného starca Gerasima / Valerij Kupka. - In: Kultúrny život : kultúra, literatúra, umenie, spoločnosť. - Roč. 2, č. 31-32 (2001), s. 16.

Kupko Valerij (100%)

CDF

Zabudnutá štvrtá strana / Valerij Kupka. - In: Kultúrny život : kultúra, literatúra, umenie, spoločnosť. - Roč. 2, č. 13 (2001), s. 7.

Kupko Valerij (100%)

CDF

Nikolaj Fiodorov: Vzkriesenie mŕtvych / Valerij Kupka. - In: Kultúrny život : kultúra, literatúra, umenie, spoločnosť. - Roč. 2, č. 37 (2001), s. 4.

Kupko Valerij (100%)

CDF

Nikolaj Fiodorov: Vzkriesenie mŕtvych / Valerij Kupka. - In: Kultúrny život : kultúra, literatúra, umenie, spoločnosť. - Roč. 2, č. 36 (2001), s. 4.

Kupko Valerij (100%)

CDF

Neobyčajné príbehy zo života mesta Zvonohradu / Il'ja Il'f Petrov ; Vybral a preložil Valerij Kupka. - In: Kultúrny život : kultúra, literatúra, umenie, spoločnosť. - Roč. 2, č. 15 (2001), s. 6-7.

Petrov Il'ja Il'f (50%), Kupko Valerij (50%)

CDF

Ruku položil' / Ivan Achmeťjev ; Preklad. Valerij Kupka. - In: Romboid : literárnokritický mesačník. - ISSN 0231-6714. - Roč. 35, č. 5 (2000), s. 58.

Achmeťjev Ivan (50%), Kupko Valerij (50%)

CDF

Biele kone búrky. Poklona spevu / Gennadij Ajgi ; Preklad. Valerij Kupka. - In: Romboid : literárnokritický mesačník. - ISSN 0231-6714. - Roč. 35, č. 5 (2000), s. 60.

Ajgi Gennadij (50%), Kupko Valerij (50%)

CDF

Nebojazem / German Lukomnikov Bonifacij ; Preklad. Valerij Kupka. - In: Romboid : literárnokritický mesačník. - ISSN 0231-6714. - Roč. 35, č. 5 (2000), s. 57.

Bonifacij German Lukomnikov (50%), Kupko Valerij (50%)

CDF

Poháre. Dostal do nosa. Schodište / Oleg Grigorjev ; Preklad. Valerij Kupka. - In: Romboid : literárnokritický mesačník. - ISSN 0231-6714. - Roč. 35, č. 5 (2000), s. 53.

Grigoriev Oleg (50%), Kupko Valerij (50%)

CDF

Ktokoľvek by to bol, Boh s ním / Daniil Charms ; Preklad. Valerij Kupka. - In: Romboid : literárnokritický mesačník. - ISSN 0231-6714. - Roč. 35, č. 5 (2000), s. 51.

Charms Daniil (50%), Kupko Valerij (50%)

CDF

Oči Oky / Velemir Chlebnikov ; Preklad. Valerij Kupka. - In: Romboid : literárnokritický mesačník. - ISSN 0231-6714. - Roč. 35, č. 5 (2000), s. 56.

Chlebnikov Velemir (0%), Kupko Valerij (100%)

CDF

Čajník / Jurij Koval' ; Preklad. Valerij Kupka. - In: Romboid : literárnokritický mesačník. - ISSN 0231-6714. - Roč. 35, č. 5 (2000), s. 54-55.

Koval' Jurij (50%), Kupko Valerij (50%)

CDF

Čierny pes. Pohreby slnka / Valerij Kupka. - In: Romboid : literárnokritický mesačník. - ISSN 0231-6714. - Roč. 35, č. 3 (2000), s. 45-47.

Kupko Valerij (100%)

CDF

Teplomer / Michail Sokovnin ; Preklad. Valerij Kupka. - In: Romboid : literárnokritický mesačník. - ISSN 0231-6714. - Roč. 35, č. 5 (2000), s. 52.

Sokovnin Michail (50%), Kupko Valerij (50%)

CDF

V očakávaní / Leonid Tiškov ; Preklad. Valerij Kupka. - In: Romboid : literárnokritický mesačník. - ISSN 0231-6714. - Roč. 35, č. 5 (2000), s. 58.

Tiškov Leonid (50%), Kupko Valerij (50%)

CEC

[Básne] [print] / Valerij Kupka. - In: Šest slovenských básniků [print] / [bez zostavovateľa]. - Praha : Fra, 2013. - ISBN 978-80-87429-457. - S. 1-12. [OV: 020]

Kupka Valerij (100%)

CEC

[Poems] [print] / Valerij Kupka. - In: In the beginning was the word [print] / [bez zostavovateľa]. - Jerevan : Apolon, 2013. - ISBN 9789993054740. - S. 144-147. [OV: 020]

Kupka Valerij (100%)

CEC

[Poems] [print] / Valerii Kupka. - In: God Is a Rusyn [print] : an anthology of contemporary Carpatho-Rusyn literature / [bez zostavovateľa]. - Bloomington : Slavica Publishers Indiana University, 2011. - ISBN 9780-89357-381-2. - S. 94-97. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

CEC

Mosche divine : (frutti di un monaco buddista) [print] / Valerij Kupka. - In: Belo lebdenje med nama [print] : antologija literarnih branj mednarodnega festivala Revija v Trstu 2005-2011 / [bez zostavovateľa]. - Ljubljana : KUD Apokalipsa, 2011. - ISBN 978-961-6644-87-7. - S. 79-81. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

CEC

[Básne] / Valerij Kupka. - In: Dnevi poezije in vina : Medana 2009. - Ljubljana : Študentska založba, 2009. - S. 220-229.

Kupko Valerij (100%)

CEC

Boze muchy : (zapiski bladyjskiego mnicha) / Valerij Kupka. - In: Pobocza : kwartalnik literacko-artystyczny. - nr. 22-25 (2006), s. 253-258.

Kupko Valerij (100%)

CEC

[Básne] / Valerij Kupka ; Preložili autor a Ivana Kupková. - In: Antológia súčasnej slovenskej poézie : stredná a mladá generácia po roku 1990. - Warszawa : Wydział Polonistzki UW, 2006. - ISBN 83-921714-7-0. - S. 100-104.

Kupko Valerij (50%), Kupková Ivana (50%)

CEC

[Básne] / Valerij Kupka. - In: Pisanie : antologia współczesnej poezji slowackiej. - Izabelin : Swiat literacki, 2006. - ISBN 83-60318-23-9. - S. 131-142.

Kupko Valerij (100%)

CEC

Dom bez swiatla / Valerij Kupka. - In: Iles tam mil = Wyobrazni : antologia uczestników II Miedzynarodowych Spotkan Poetyckich; Pobocza 2005. - Wiecbork : Krajenskie stowarzyszenie kulturalne, 2005. - ISBN 83-909513-5-5. - S. 51.

Kupko Valerij (100%)

CEC

Dama z pieskiem / Valerij Kupka. - In: Iles tam mil = Wyobrazni : antologia uczestników II

Miedzynarodowych Spotkan Poetyckich; Pobocza 2005. - Wiecbork : Krajenskie stowarzyszenie kulturalne, 2005. - ISBN 83-909513-5-5. - S. 48-50.

Kupko Valerij (100%)

CEC

Czarny pies / Valerij Kupka. - In: Iles tam mil = Wyobrazni : antologia uczestników II Miedzynarodowych Spotkan Poetyckich; Pobocza 2005. - Wiecbork : Krajenskie stowarzyszenie kulturalne, 2005. - ISBN 83-909513-5-5. - S. 52.

Kupko Valerij (100%)

CED

O nepriateľstve a vôbec [print] / Valerij Kupka. - In: Kniha o priateľstve aneb přátelství [print] / Peter Chalupa. - Bratislava : Petrus, 2020. - ISBN 978-80-89913-52-7. - S. 171-173. [OV: 020]

Kupka Valerij (100%)

CED

Rýchly sex v hoteli Európa. Lena a ľudia [print] / Elena Fanailova, Valerij Kupka. - In: Ars poetica 19 [print] : antológia z tvorby účastníkov 17. ročníka medzinárodného festivalu poézie Ars Poetica / Martin Solotruk. - Bratislava : Ars Poetica, 2019. - ISBN 978-80-89963-13-3. - S. 112-119. [OV: 020, 040, 010]

Fanailova Elena (0%), Kupka Valerij (100%)

CED

Svet na konci sveta [print] / Valerij Kupka. - In: Karpatia [print] / [bez zostavovateľa]. - Bratislava : Petrus, 2016. - ISBN 978-80-89233-94-6. - S. 7-7. [OV: 020]

Kupka Valerij (100%)

CED

Sohrabovi Sepehrímu - na druhý svet. Lotosový zvonček [print] / Giorgi Lobžanidze; Prel. Valrij Kupka. - In: Ars poetica 2016 [print] : 14. ročník medzinárodného festivalu poézie, 16.-21.11.2016 / Martin Solotruk. - Bratislava : Ars Poetica, 2016. - ISBN 978-80-89283-83-5. - S. 136-138. [OV: 020]

Lobžanidze Giorgi (0%), Kupka Valerij (100%)

CED

[Básne] [print] / Valerij Kupka. - In: Ars poetica 2015 [print] : 13. ročník medzinárodného festivalu poézie, 17.-21.11.2015 / Martin Solotruk. - Bratislava : Ars Poetica, 2015. - ISBN 978-80-89283-68-2. - S. 139-148. [OV: 020]

Kupka Valerij (100%)

CED

[Básne] [print] / Juraj Charitun; Prel. Valerij Kupka. - In: Ars poetica 2013 [print] : 11. ročník medzinárodného festivalu poézie / Martin Solotruk. - Bratislava : Ars Poetica, 2013. - ISBN 978-80-89283-63-7. - S. 134-138. [OV: 020]

Charitun Juraj (100%), Kupka Valerij (100%)

CED

Na Rohu anjelov. Na plný logos / Arkadij Štpeľ ; Z rus. orig. prel. Valerij Kupka. - In: Ars poetica 2008 : 7.-12.10.2008, medzinárodný festival poézie. - Bratislava : Ars poetica, 2008. - ISBN 978-80-89283-11-8. - S. 0289-0292.

Štpeľ Arkadij (50%), Kupko Valerij (50%)

CED

Dom bez svetla. Zabudnutý hlas Artemidy. Zátíšie so švábmi. Čierny pes / Valerij Kupka. - In: Ars poetica 2007 : 26.-30.09 2007, medzinárodný festival poézie. - Bratislava : Ars poetica, 2007. - ISBN 978-80-89283-05-7. - S. 112-117.

Kupko Valerij (100%)

CED

Básne / Valerij Kupka. - In: Rusínsky literárny almanach na rok 2006. - Prešov : Spolok rusínskych spisovateľov Slovenska, 2006. - ISBN 80-969230-6-4. - S. 92-94.

Kupko Valerij (100%)

CED

Analógia / Jevgenij Charitonov ; Prel. Valerij Kupka. - In: Ruské kvety zla. - Bratislava : BELIMEX, 2005. - ISBN 80-89083-78-1. - S. 205-231.

Charitonov Jevgenij (50%), Kupko Valerij (50%)

CED

Nepokojná kukla / Saša Sokolov ; Prel. Valerij Kupka. - In: Ruské kvety zla. - Bratislava : BELIMEX, 2005. - ISBN 80-89083-78-1. - S. 198-204.

Sokolov Saša (50%), Kupko Valerij (50%)

EDI

Eva Maliti Fraňová: Andrej Belyj / Celistvosť (v) mnohosti [Andrei Bely / The Wholeness of (in) Multiplicity]. Bratislava: Veda, vydavateľstvo SAV, Ústav svetovej literatúry SAV, 2018. 239 s. ISBN 978-80-224-1696-2 [print] / Valerij Kupka, Ivana Kupková. - In: World Literature Studies [print, elektronický dokument]. - ISSN 1337-9690. - ISSN 1337-9275. - Roč. 12, č. 2 (2020), s. 127-130. [OV: 020, 040]

Kupka Valerij (50%), Kupková Ivana (50%)

EDI

Kým Zem sa ešte točí / Valerij Kupka. - In: Týždeň. - ISSN 1336-5932. - Roč. 11, č. 14 (2014), s. 52. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

EDI

Literatúra faktu Ruská idea / Valerij Kupka. - In: Pravda. - Roč. 14, č. 6 (2004), s. 21. - Rec. na: Ruská idea / Nikolaj Berďajev. - Praha : Oikuméné, 2003.

Kupko Valerij (100%)

EDI

Peterburg / Valerij Kupka. - In: Revue svetovej literatúry : časopis pre zahraničnú literatúru. - ISSN 0231-6269. - Roč. 37, č. 4 (2001), s. 187-189. - Rec. na: Peterburg / Andrej Belyj. - Bratislava : Hevi, 2001.

Kupko Valerij (100%)

EDJ

Fatimské zjavenie: Pohľad z Ruska [print] / Vitalij Zadvornyj, Ivan Lupandin, Valerij Kupka, Ivana Kupková. - In: Impulz [print] : revue pre modernú katolícku kultúru. - ISSN 1336-6955. - ISSN 1337-0332. - Roč. 13, č. 1 (2017), s. 66-80. [OV: 020]

Zadvornyj Vitalij (0%), Lupandin Ivan (0%), Kupka Valerij (50%), Kupková Ivana (50%)

EDJ

Umelec filozof / Igor Jevlampijev ; Prel. Valerij Kupka. - In: Kino-Ikon : časopis pre vedu o filme a

pohyblivom obraze = a journal for the sciences of the moving image and cinema. - ISSN 1335-1893. - Roč. 21, č. 2 (2017), s. 93-104. [OV: 020]

Jevlampijev Igor (0%), Kupko Valerij (100%)

EDJ

Kompozitor i intelektual v otaženii vremeni : metamorfozy žizni i tvorčestva Oty Ferenci / Valerij Kupka. - In: Umelec a intelektual v zrkadle času : premeny života a tvorby Ota Ferencyzho. - Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2015. - ISBN 978-80-555-1402-4. - S. 465-479. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

EDJ

Immanuel Kant a princípy humanistickej politiky / Segej Anatolievič Nižnikov ; Prel. Valerij Kupka a Ivana Kupková. - In: Človek - dejiny - kultúra / Ed. Ľubomír Belás. - Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2007. - ISBN 978-80-8068-705-2. - S. 26-34.

Nižnikov Segej Anatolievič (50%), Kupko Valerij (50%), Kupková Ivana (50%)

EDJ

Trh s kompromitujúcimi materiálmi v súčasnom Rusku / Preklad. Valerij Kupka. - In: Listy SFPA. - Roč. 3, č. 2 (2000), s. 10.

Kupko Valerij (100%)

FAI

Večné volanie = Večný zov [print] / Ed. Valerij Kupka. - 1. vyd. - Bratislava : Petrus, 2018. - 313 s. - ISBN 978-80-89913-15-2. [OV: 020]

Belyj Andrej (100%), Kupko Valerij (100%)

[6] 2018. HUŤOVÁ, Jana. Andrej Belyj "Večný zov". In Vmeste : print, ISSN 1335-521X. 2018, Roč. 19, č. 5, s. 21-21.

FAI

Proti... : ... štátu, bohatstvu, vlastenectvu, násiliu, vojne a cirkvi [print] // Lev Nikolajevič Tolstoj; Zost. Valerij Kupka; Prel. Ivana Kupková. - 1. vyd. - Bratislava : Vydavateľstvo Európa, 2018. - 158 s. - ISBN 978-80-89666-56-0. [OV: 020]

Tolstoj Lev Nikolajevič (100%), Kupková Ivana (100%), Kupko Valerij (100%)

FAI

Ruská avantgarda [print] / Zost. Valerij Kupka. - 1. vyd. - Bratislava : Slovart, 2013. - 215 s. - ISBN 978-80-556-0454-1. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

[1] 2015. KOREŇKOVA, Taťana Viktorovna. Novyj slovackej učebnik po istorii ruskoj literatury: ruská literatúra 18.-21. storočia. In Vestnik slavjanskich kul'tur, ISSN 2073-9567. 2015, no. 4 (38), s. 227.

[4] 2016. PALJESEK, Martin. Ruské výtvarné umenie 19. a prvej polovice 20. storočia. In Podoby ruského umenia 19. a 20. storočia. Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2016, s. 240. ISBN 978-80-223-4038-0.

[5] 2016. POSPÍŠIL, Ivo. Ruská avantgarda. In Proudý : stredoevropský časopis pro vědu a literaturu [online], ISSN 1804-7246. 2016 [cit. 2017-02-27], č. 1. Dostupný na internete <<http://www.phil.muni.cz/journal/proudy/filologie/recenze.php>>

[6] 2014. MATEJKO, Ľubor. Opäť ruská poézia: tentoraz básnici vzbury. In Pravda, ISSN 1335-4051. 2014, roč. 24, č. 291, s. 14.

[6] 2015. BILÝ, Peter. Poézia, čo narúša stabilitu sveta. In Sme : víkend, ISSN 1335-440X. 2015, roč. 23, č. 13, s. 14.

[6] 2015. KUŠNIERIK, Juraj. Traja plešivci z Telúrska. In Týždeň, ISSN 1336-5932. 2015, roč. 12, č. 3, s. 52-54.

FAI

Ruská moderna [print] / Zost. Valerij Kupka. - vyd. - Bratislava : Slovart, 2011. - 175 s. - ISBN 978-80-556-0138-0. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

- [1] 2015. KOREŇKOVA, Taťana Viktorovna. Novyj slovačkij učebnik po istorii ruskoj literatury: ruská literatúra 18.-21. storočia. In Vestnik slavianskich kul'tur, ISSN 2073-9567. 2015, no. 4 (38), s. 227.
- [5] 2011. POSPÍŠIL, Ivo. Dva pohledy na ruskou literaturu. In Slavica Litteraria, ISSN 1212-1509. 2011, roč. 14, č. 2, s. 155-156.
- [6] 2011. KUŠNIERIK, Juraj. Medzi koncom a apokalypsou. In Týždeň, ISSN 1336-5932. 2011, roč. 8, č. 36, s. 47.
- [6] 2011. LITVÁK, Ján. Kým Gorkij písal Matku, inde žila moderna. In Sme, ISSN 1335-440X. 2011, roč. 19, č. 218, s. 14.
- [6] 2011. MATEJKO, Ľubor. Ruskí básnici v novej edícii. In Pravda, ISSN 1335-4051. 2011, roč. 21, č. 227, s. 32.
- [6] 2012. MALITI, Rva. Ruská moderna. In Revue svetovej literatúry : časopis pre zahraničnú literatúru, ISSN 0231-6269. 2012, roč. 48, č. 3, s. 155-157.

FAI

Rusko a Európa : z Denníka spisovateľa [print] / Fiodor Michajlovič Dostojevskij; Preklad Ivana Kupková. - 1. vyd. - Bratislava : Vydavateľstvo Európa, 2010. - 141 s. - ISBN 978-80-89111-66-4. [OV: 020]

Dostojevskij Fiodor Michajlovič (100%), Kupková Ivana (100%), Kupko Valerij (100%)

FAI

Za súmraku [print] / Anton Pavlovič Čechov; Preklad Ivana Kupková. - vyd. - Bratislava : Vydavateľstvo Európa, s.r.o., 2008. - 144 s. - ISBN 978-80-89111-41-1. [OV: 020, 040]

Čechov Anton (-100%), Kupková Ivana (100%), Kupko Valerij (100%)

FAI

Z Denníka spisovateľa [print] / Fiodor Michajlovič Dostojevskij; Prel. Valerij Kupka a Ivana Kupková. - 1. vyd. - Bratislava : Vydavateľstvo Európa, s.r.o., 2008. - 104 s. - ISBN 978-80-89111-43-5. [OV: 020, 040]

Dostojevskij Fiodor Michajlovič (-100%), Kupko Valerij (50%), Kupková Ivana (50%), Kupko Valerij (100%)

FAI

Zápisky a Tri roky [print] / Anton Pavlovič Čechov; Výber zostavil a vysvetlivky vybral a upravil Valerij Kupka. - vyd. - Bratislava : Vydavateľstvo Európa, 2007. - 148 s. - ISBN 978-80-89111-28-2. [OV: 020, 040]

Čechov Anton (100%), Kupko Valerij (100%)

[6] 2008. RAKÚSOVÁ, Gabriela. Zápisky Antona Pavloviča. In Týždeň. 2008, roč. 5, č. 3, s. 61.

[6] 2008. TELLINGER, Dušan. A.P. Čechov – komédia dramy čelovečeského bytija. Pervod povesti "Tri goda" i "Zapisnyh knižek". In Vmeste = Spolu : žurnal obščestva Sojuz russkich v Slovakii, ISSN 1335-521X. 2008, roč. 10, č. 6(58), s. 22.

[8] 2007. RAKÚSOVÁ, Gabriela. Kniha roka 2007. In Pravda : príloha Kumšt. 2007, roč. 17, č. 288, s. VI.

[8] 2007. SPRUŠANSKÝ, Svetozár. Kniha roka 2007. In Pravda : príloha Kumšt. 2007, roč. 17, č. 288, s. VI.

FAI

Môj priateľ Il'f / Jevgenij Petrov ; Predslov a výber Valerij Kupka. - 1. vyd. - Bratislava : Vydavateľstvo Európa, 2006. - 152 s. - ISBN 80-89111-12-2.

Petrov Jevgenij (50%), Kupko Valerij (50%)

FAI

Zápisníky / Il'ja Il'f ; Výber zostav. Valerij Kupka. - Bratislava : Európa, [2004]. - 296 s. - (Kolotoč ; 6. zv.). -

ISBN 80-89111-07-6.

Ильф Илья (33%), Kupko Valerij (33%), Kupková Ivana (33%)

GHG

Ruská literárna emigrácia vo svete, v Čechách a na Slovensku [elektronický zdroj] / Valerij Kupka. - Bratislava : Nadácia Milana Šimečku, 2013. - online, [2] s.

Kupko Valerij (100%)

GII

Vysoká kultúra Valerija Kupku / [Valerij Kupko]. - In: Týždeň. - ISSN 1336-5932. - Roč. 11, č. 11 (2014), s. 49. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

GII

Vysoká kultúra Valerija Kupku / [Valerij Kupko]. - In: Týždeň. - ISSN 1336-5932. - Roč. 11, č. 46 (2014), s. 43. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

GII

Vysoká kultúra Valerija Kupku / [Valerij Kupko]. - In: Týždeň. - ISSN 1336-5932. - Roč. 11, č. 20 (2014), s. 53. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

GII

Vysoká kultúra Valerija Kupku / [Valerij Kupko]. - In: Týždeň. - ISSN 1336-5932. - Roč. 11, č. 15 (2014), s. 49. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

GII

Vysoká kultúra Valerija Kupku / [Valerij Kupko]. - In: Týždeň. - ISSN 1336-5932. - Roč. 11, č. 42 (2014), s. 51. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

GII

Na úvod / Valerij Kupka. - In: Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru. - ISSN 0231-6269. - Roč. 50, č. 1 (2014), s. 2-3. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

GII

Vysoká kultúra Valerija Kupku / [Valerij Kupko]. - In: Týždeň. - ISSN 1336-5932. - Roč. 11, č. 24 (2014), s. 55. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

GII

Vysoká kultúra Valerija Kupku / [Valerij Kupko]. - In: Týždeň. - ISSN 1336-5932. - Roč. 11, č. 7 (2014), s. 51. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

GII

Vysoká kultúra Valerija Kupku / [Valerij Kupko]. - In: Týždeň. - ISSN 1336-5932. - Roč. 11, č. 27 (2014), s. 49. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

GII

Poezija kak igra / Autor interv. Nina Zardališvili ; Účastník interv. Valerij Kupko. - In: Russkij klub. - ISSN 1512-2972. - no 4 (2012), s. 6-8.

Zardališvili Nina (50%), Kupko Valerij (50%)

GII

Ruská moderna osloví blízku dušu hudbou / Autor interv. Tina Čorná; Účastník interv. Valerij Kupka. - In: Pravda [print, elektronický dokument]. - ISSN 1335-4051. - ISSN 1336-197X. - Roč. 21, č. 290 (2011), s. 20-21.

Čorná Tina (50%), Kupko Valerij (50%)

GII

Buldozérmi z izolácie / Valerij Kupka. - In: Týždeň. - ISSN 1336-5932. - Roč. 6, č. 2 (2009), s. 62-64.

Kupko Valerij (100%)

GII

Fenomén uzavretého priestoru / Valerij Kupka. - In: Týždeň. - ISSN 1336-5932. - Roč. 6, č. 1 (2009), s. 76-78.

Kupko Valerij (100%)

GII

Veril vo svoje poslanie / Autor interv. Juraj Kušnierik; Účastník interv. Valerij Kupka. - In: Týždeň. - ISSN 1336-5932. - Roč. 5, č. 33 (2008), s. 55.

Kušnierik Juraj (50%), Kupko Valerij (50%)

GII

Poézia - ako svet krásy bez rečí / Zhováral sa Valerij Kupka. - In: Fragment : revue pre literatúru, výtvarné umenie, históriu a kritiku. - ISSN 1336-4316. - Roč. 20, č. 5-6 (2006), s. 178-186.

Kupko Valerij (100%)

GII

Celý život alebo oslavy narodenín v Rusku / Valerij Kupka. - In: Holý rok / Boris Pilňak. - Bratislava : Európa, 2004. - ISBN 80-89111-06-8. - S. 185-189.

Kupko Valerij (100%)

GII

Doslov / Valerij Kupka. - In: Daj mi! / Irina Denezkinová. - ISBN 80-551-0815-3 (2004), s. 155-158.

Kupko Valerij (100%)

[8] 2004. VILIKOVSKÝ, Pavel. Pohľad neľútostnej pozorovateľky. In Domino fórum. 2004, roč. 13, č. 33, s. 21.

GII

O nahom človeku alebo O približovaní sa k nesmrteľnosti / Valerij Kupka. - In: Mačkin zabil Kočkina / Daniil Charms, Ján Štrasser. - Bratislava : Albert Marenčin - Vydavateľstvo PT, 2004. - ISBN 80-88912-72-5. - S. 165-[169].

Kupko Valerij (100%)

GII

Gennadij Ajgi v Slovačiji / Valerij Kupka. - In: Russkij jazyk v centre Jevropy 3. - Banská Bystrica : Asociácia rusistov Slovačiji, 2000. - S. 132-133.

Kupko Valerij (100%)

N/A (CAB)

Dom bez svetla / Valerij Kupka. - Prešov : Spolok rusínskych spisovateľov Slovenska, 2004. - ISBN 80-9692301-3.

Kupko Valerij (100%)

- [1] 2016. BARKOVSKAJA, N.V., GROMINOVA, A. Obraz rodnoj zemli v sovremennoj poezii Slovakii i Urala. In Filologičeskij klass, ISSN 2071-2405. 2016, vol. 46, no. 4, s. 34.

N/A (BAB)

Krátky slovník ruských spisovateľov : 100 hesiel z ruskej literatúry 11.-20. storočia / Oľga Kovačičová, A. Červeňak, I. Drugová ... [et al.] . - Bratislava : Univerzita Komenského, 2003. - 254 s. - ISBN 80-223-1807-8.

Kovačičová Oľga (17%), Červeňak A. (17%), Drugová I. (17%), Kupko Valerij (17%), Eliáš E. (17%), Pašteková S. (17%)

- [1] 2015. KOREŇKOVA, Tařana Viktorovna. Novyj slovačkij učebnik po istorii ruskoj literatury: ruská literatúra 18.-21. storočia. In Vestnik slavianskich kul'tur, ISSN 2073-9567. 2015, no. 4 (38), s. 227.

N/A (CAB)

Čiasi smrt' / Sergej Dovlatov ; Prekl. Ivana Kupková a Valerij Kupka. - Bratislava : Albert Marenčin - Vydavateľstvo PT, 2002.

Dovlatov Sergej (33%), Kupková Ivana (33%), Kupko Valerij (33%)

- [6] 2002. UHLÍKOVÁ, Kristína. Skepsa, nádej, ale aj polosmiech i poloplač. In Pravda. 2002, roč. 12, č. 278, s. 22.

- [6] 2002. ULÍČ, Jiří. Poviedky zo sovietskeho undergroundu. In Domino fórum. 2002, roč. 11, č. 50, s. 18.

N/A

[Blok súčasnej ruskej prózy a poézie] / Zostavil Valerij Kupka. - Roč. 36, č. 3 (2000). - (Revue svetovej literatúry).

Kupko Valerij (100%)

- [6] 2000. HEVIER, Daniel. Inšpiro. Revue svetovej literatúry 3/2000. In SME magazín. 2000, roč. 3, č. 39, s. 12.

- [6] 2000. M., S. Russkij nomer Revue svetovej literatúry 3/2000. In Russkij jazyk v centre Jevropy 3. Banská Bystrica : Asociácia rusistov Slovakiji, 2000, s. 117-118.

- [6] 2000. MARUŠIAK, Jozef. Ruské číslo Revue svetovej literatúry. In OS. 2000, november, s. 73-74.

N/A

Nesloboda ako základ vývoja / Valerij Kupka. - In: Revue svetovej literatúry : časopis pre zahraničnú literatúru. - ISSN 0231-6269. - Roč. 36, č. 3 (2000), s. 31-34.

Kupko Valerij (100%)

- [4] 2004. KUSÁ, Maša. Ruská literatúra a spoločnosť na začiatku tretieho tisícročia. 1. vyd. Bratislava : SLOVART, [2004], s. 263-268.

Štatistika publikačnej činnosti

AAB:	2
ABB:	1
ACB:	1
ADD:	1
ADF:	1
AEC:	1
AED:	7

AEF:	1
AFC:	1
AFD:	1
AGI:	1
BAB:	3
BDF:	13
BED:	2
BEE:	3
BEF:	17
CAB:	12
CDE:	6
CDF:	39
CEC:	11
CED:	11
EDI:	4
EDJ:	5
FAI:	11
GHG:	1
GII:	19
N/A:	5
Spolu:	180

Štatistika ohlasov

[1]:	7
[3]:	1
[4]:	7
[5]:	6
[6]:	36
[8]:	16
Spolu:	73

Publikácie vydané od r. 2022 nezaevidované v CREPČ Nezaevidované ohlasy

V3

Valerij Pogorelov (Pogorielov) a začiatky rusistického literárnohistorického myslenia na Slovensku. / Valerij Kupka. - In: *Annales historici Presovienses*. Roč. 21, č. 2 (2021). - ISSN 1336-7528. - S. 42-47.

Kupka Valerij (100%)

O2

Pol sochy strom, pol sochy sen: (doslov). In: Konstantin Vaginov: *Práce a dni Hvizdonova. Bambocciata*. Bratislava: Vydavateľstvo Európa, 2024. - ISBN 978-80-8237-029-7. - S. 215-221.

Kupka Valerij (100%)

O2

Próza života a poetizácia strachu: Balada o siedmich obesených (1968). / Valerij Kupka. - In: Rodinné filmové striebro. / Zost. Martin Kaňuch. - Bratislava: Slovenský filmový ústav, 2023. ISBN 978-80-85187-96-0. - S. 199-203.

Kupka Valerij (100%)

O2

Doslov. / Valerij Kupka. - In: Diablom posadnutí. / Fiodor Michajlovič Dostojevskij. Bratislava: Ikar – Odeon, 2023. – ISBN 978-80-551-8743-3. - S. 712-723.

Kupka Valerij (100%)

O2

Leonid Andrejev – oči vnútri katastrofy. / Valerij Kupka. - In: Diablov denník a iné novely. / Leonid Andrejev. - Bratislava: Sloart, 2022. – ISBN 978-80-55644-69-1. - S. 367-373.

Kupka Valerij (100%)

O2

Pilňak a jeho miesto. / Viktor Gofman. Prel. Valerij Kupka. - In: Stroje a vlky. / Stroje a vlky. - Bratislava: Vydavateľstvo Európa, 2022. - ISBN 978-80-8237-002-2. - S. 241-251.

Gofman, Viktor (100 %), Kupka Valerij (100%)

O2

Dôstojnosť. / Valerij Kupka. - Dôstojnosť. / Zost. Miroslav Pollák. - Levoča: Občianske združenie KRÁSNY SPIŠ, 2022. - ISBN 978-80-89975-14-3. – S. 164.

Kupka Valerij (100%)

O3

Človek na rozhraní. / Valerij Kupka. - In: Knižná revue. - Roč. 32, č. 1 (2022), s. 20-21.

Kupka Valerij (100%)

O3

Výkriky zdravého rozumu. / Valerij Kupka. - In: Knižná revue. - Roč. 32, č. 5 (2022), s. 8-9.

Kupka Valerij (100%)

O3

Dostojevského literárna spoveď. / Valerij Kupka. - In: Katolícke noviny. Roč. 137, č. 48 (4. 12. 2022), s. 14-15.

Kupka Valerij (100%)

U1

Práce a dni Hvizdonova. Bambocciata. / Konstantin Vaginov. Prel. Valerij Kupka. Bratislava: Vydavateľstvo Európa, 2024. - ISBN 978-80-8237-029-7.

Vaginov, Konstantin (100 %), Kupka Valerij (100%)

U3

Nám pokoj sa len sníva. / Valerij Kupka. - In: Knihy na dosah [online]. - 18. decembra 2023. - ISSN 2729-7624. Dostupné z: <https://knihynadosah.sk/valerij-kupka-nam-pokoj-sa-len-sniva-alexander-blok/>

Kupka Valerij (100%)

U3

Poezija na slovaški, ruski i rusinski jezik. / Valerij Kupka. - In: Limes Slavicus 7 : Kulturni koncepti na slavjanstvoto: Tema na broja: Slovákija: jezik, literatura. - Šumen : Universitetsko izdatelstvo „Jepiskop Konstantin Preslavski“, 2022. - ISSN 2603-3127. - S. 17-30.

Kupka Valerij (100%)

Ohlasy

FAI

Z Denníka spisovateľa / Fiodor Michajlovič Dostojevskij ; Prel. Valerij Kupka a Ivana Kupková. - 1. slov. vyd. - Bratislava : Vydavateľstvo Európa, 2008. - 104 s. - (Edícia Premena ; Zv. 13). - ISBN 978-80-89111-43-5.

Dostojevskij Fiodor Michajlovič (100%), Kupko Valerij (50%), Kupková Ivana (50%)

[2] 2023. ODEHNALOVÁ, Lenka. Dostojevského Deník spisovatele v kontextech a konfrontacích. - Brno: Masarykova univerzita, 2023. – ISBN 978-80-280-0213-8. - S. 163.

FAI

Rusko a Európa : z Denníka spisovateľa [print] / Fiodor Michajlovič Dostojevskij; Preklad Ivana Kupková. - 1. vyd. - Bratislava : Vydavateľstvo Európa, 2010. - 141 s. - ISBN 978-80-89111-66-4. [OV: 020]

Dostojevskij Fiodor Michajlovič (100%), Kupková Ivana (100%), Kupko Valerij (100%)

[2] 2023. ODEHNALOVÁ, Lenka. Dostojevského Deník spisovatele v kontextech a konfrontacích. - Brno: Masarykova univerzita, 2023. – ISBN 978-80-280-0213-8. - S. 163-164.

AEF

Človek z druhej dimenzie / V. Kupka. - In: I. Babel'. *Ako to chodilo v Odese*. Bratislava: Slovart, 2005, s. 300-307.

Kupka, Valerij (100 %)

[2] 2021. BILOVESKÝ, Vladimír, KOVÁČOVÁ, Marta. Recepčia ruskej sovietskej literatúry na Slovensku po roku 1989. - In: *Lingua et vita*. 2021, roč. X/2, č. 20, s. 15.

FAI

Ruská moderna [print] / Zost. Valerij Kupka. - vyd. - Bratislava : Slovart, 2011. - 175 s. - ISBN 978-80-556-0138-0. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

[1] 2021. BARKOVSKAJA, Nina Vladimirovna, GROMINOVÁ, Andrea. Antologija „Ruská moderna“ (2011) : opyt poetičeskogo perevoda ruskij poezii v Slovakkii. - In: *Vestník Tomskogo universiteta: Filologija*. 2021, č. 71, s. 201-215.

AAB

Novaja proza kak sociokulturnyj fenomen = Nová próza ako sociokultúrny fenomén : (k nekotorym voprosam poetiki novoj prozy v kontekste dekonstruktivnogo charaktera andergraunda = k niektorým otázkam poetiky novej prózy v kontexte dekonštruktívnej podstaty undergroundu) / Valerij Kupko. - Prešov : Filozofická fakulta PU, 2000. - 103 s. - (Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešoviensis ; AFPhUP 32/114). - ISBN 80-8068-010-8.

Kupko Valerij (100%)

[2] 2002. POSPÍŠIL, Ivo. Areál – sociální vědy – filologie. - In: *Areál – sociální vědy – filologie*. Brno : Filozofická fakulta Masarykovy univerzity, 2002, s. 4-7. ISBN 80-210-2835-1.

[2] 2003. POSPÍŠIL, Ivo. Slavistika na křižovatce. Brno: Středoevropské vydavatelství a nakladatelství Regiony, 2003, s. 42-43. ISBN 80-86735-01-X.

[2] 2005. POSPÍŠIL, Ivo. Ruský román znovu navštívený. Historie, uzlové body vývoje, teorie a mezinárodní souvislosti. Od počátků k výhledu do současnosti. Brno: Cerm, Nauma, 2005, s. 18. ISBN 978-80-7204-423-8.

Štatistika publikačnej činnosti

V3:	1
O2:	6
O3:	3
U3:	2
U1:	1

Štatistika ohlasov

[1]:	1
[2]:	6

Prehľad pedagogickej praxe

Doc. PhDr. Valerij Kupko, CSc.

Dĺžka pedagogickej praxe: 30 rokov, z toho 29 na VŠ

Predmety vyučované na VŠ (Inštitút rusistiky, Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove) za ostatných päť rokov:

Teória literatúry

Analýza literárneho textu I, II.

Kapitoly z ruskej kultúry (ruský film)

Kapitoly z ruskej kultúry (ruské výtvarné umenie)

Kapitoly z ruskej literatúry I. (staršia ruská literatúra a ruská literatúra 18. storočia)

Kapitoly z ruskej literatúry II. (ruská literatúra 19. storočia)

Kapitoly z ruskej literatúry III. (ruská literatúra 20. storočia)

Ruská detská literatúra

Ostatné vyučované predmety:

Filozofia kultúry a umenia

Kapitoly zo súčasnej ruskej literatúry

Moderná ruská literatúra

Povinne voliteľná prednáška z literatúry – Literatúra ruskej emigrácie

Ruská literatúra 19. storočia

Ruská literatúra 20. storočia

Teória a dejiny ruského výtvarného umenia

Teória a dejiny ruského filmu

Úvod do ruskej filozofie

Úvod do literárnej vedy

Úvod do teórie literatúry

Verzológia

Vedenie záverečných prác (počet ukončených):

Bakalárske: 5

Diplomové: 34

Dizertačné: 2

Prednášková činnosť

Prednáška pre učiteľov a ZŠ a SŠ o ruskom filme a tvorbe režiséra Andreja Tarkovského. Metodické centrum Prešov, 21. apríla 2004.

Cyklus prednášok pre víťazov celoslovenského kola Olympiády v ruskom jazyku (ako súčasť prípravy na moskovské kolo olympiády) z oblasti ruskej literatúry 19. a 20. storočia a dejín ruského filmu. Metodické centrum Prešov, 1., 3. a 4. júna 2004.

Moderná ruská literatúra. Prednáškový blok Umenie a spoločenské vedy pre externú a dennú formu doktorandského štúdia 81-3-9, 81-02-9. FF PU. 29. mája 2005.

Súčasná ruská avantgardná poézia. Prednáška pre učiteľov ruského jazyka. Nižná na Orave, 5. decembra 2008.

Ruská literatúra 20. storočia. Prednáška pre učiteľov ruského jazyka. Budmerice, 25. augusta 2010.

Ruská avantgarda a jej významotvorné postupy. Workshop festivalu Poézia Cassovia. FF UPJŠ Košice, 20. novembra 2011.

Prednáškový seminár *Fiodor Michajlovič Dostojevskij a odkaz ruskej literatúry*. V. Kupka, I. Kupková, J. Šafin. Pravoslávna bohoslovecká fakulta PU v Prešove, 8. novembra 2021.

Prekladateľský workshop venovaný prekladu poézie ruského symbolistu Konstantina Bal'monta – Marián Andričík, Ivana Kupková, Valerij Kupka. Košice, Katedra slovakistiky, slovanských filológií a komunikácie FF UPJŠ, 14. decembra 2022.

Zoznam riešených výskumných grantov

Doc. PhDr. Valerij Kupko, CSc.

VEGA č. 1/0546/19 – Vklad ruskej emigrantskej inteligencie do rozvoja vedy a kultúry na Slovensku v rokoch 1920-1945 (2019 – 2021) – riešiteľ

VEGA č. 1/1014/16 Slovenské preklady ruskej prózy v 60. – 80. rokoch 20. storočia (2016 – 2019) – vedúci projektu

VEGA č. 1/0705/12 Slovník ruskej umeleckej kultúry 20. storočia (2012 – 2014) – vedúci projektu.

VEGA č. 1/0946/11 Dejiny ruskej literatúry (2011 – 2013) – riešiteľ.

VEGA č. 1/4720/07 Krátky slovník ruskej kultúry 20. storočia – historické medzníky ruskej kultúry 20. storočia (2007 – 2009) – vedúci projektu

VEGA č. 1/4537/07 Migrácia obyvateľov východnej Európy a Slovensko (prvá polovica 20. storočia) (2007 – 2009) – riešiteľ

VEGA č. 1/0097/04 Ruská literatúra 11. – 20. storočia. Teoretické a historické aspekty (2003 – 2005) – riešiteľ.

VEGA č. 1/9341/02 Kulturologická báza rusko-slovenských a slovensko-ruských porovnávaní v súčasnom texte (2001 – 2004) – zástupca vedúceho projektu.

VEGA č. 1/7590/20 Ruská literatúra 11. – 20. storočia. Teoretické a historické aspekty (2000 – 2003) – riešiteľ.



DOTAZNÍK ZÁVÄZKOV

Meno a priezvisko: **Valerij Kupko**
Katedra, resp. pracovisko: Katedra estetiky FiF UK
Pracovné, resp. funkčné miesto: docent
Dátum zverejnenia výberového konania: 30. 4. 2024
Obdobie splnenia záväzkov: tri kalendárne roky od obsadenia miesta

Záväzky

A. Kvalifikačný postup v uvedenom období

- splnenie kritérií na získanie vedecko-pedagogického titulu do irelevantné
do irelevantné
- poznámka -

B. Publikačná činnosť v uvedenom období¹

- počet monografií jedna
- počet vysokoškolských učebníc jedna
- počet vedeckých článkov v indexovaných časopisoch jedna alebo dve
- počet iných publikačných výstupov tri alebo štyri
- poznámka -

C. Grantová činnosť v uvedenom období²

- počet podaných projektov APVV žiadny
- počet podaných projektov VEGA jeden
- počet podaných medzinárodných projektov žiadny
- poznámka -

D. Prezentačná činnosť v uvedenom období

- počet aktívnych účastí na zahraničných konferenciách jedna alebo dve
- počet aktívnych účastí na domácich konferenciách tri alebo štyri
- počet iných aktivít³ jedna alebo dve
- poznámka -

Prešov, 9. 5. 2024

.....
podpis

¹ Vrátane publikácií v spoluautorstve.

² Ako zodpovedný/á riešiteľ/ka alebo spoluriešiteľ/ka.

³ Napríklad prednášky na akademických pracoviskách, organizácia výstav a iných podujatí a pod.





INFORMÁCIA O PLNENÍ MINIMÁLNYCH POŽIADAVIEK NA OBSADENIE FUNKČNÉHO MIESTA DOCENTA ALEBO FUNKČNÉHO MIESTA PROFESORA

V súlade s § 77 ods. 4 zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a s čl. 108 vnútorného predpisu Univerzity Komenského v Bratislave č. 23/2021 Vnútorný systém zabezpečovania kvality vysokoškolského vzdelávania UK funkčné miesto docenta na FiF UK môže obsadiť len osoba, ktorá plní aktuálne habilitačné kritériá FiF UK, a funkčné miesto profesora na FiF UK môže obsadiť len osoba, ktorá plní aktuálne inauguračné kritériá FiF UK.¹

Uchádzač/ka o funkčné miesto: docent

Požiadavky ²	Minimálne hodnoty		Dosiiahnuté hodnoty
	docent	profesor	
1. Vzdelávacia činnosť a tvorba študijných materiálov			
a) Vzdelávacia činnosť v rozsahu (v rokoch):	3 po PhD.	3 po doc.	24
b) Vysokoškolská učebnica s rozsahom najmenej 3 AH a s autorským podielom uchádzača najmenej 3 AH: alebo učebné texty, skriptá, prehľadové, odborné, vedecké práce s pedagogickým využitím alebo časti v nich v minimálnom počte a s celkovým rozsahom autorského podielu uchádzača:	1 alebo 1 (3 AH)	1 alebo 2 (6 AH)	- 4 (13,45 AH)
c) Záverečné práce obhájene pod vedením uchádzača/ky:	3	6	41
2. Vedeckovýskumná alebo tvorivá umelecká činnosť			
Výstupy v kategóriách A+, A, A- spolu:	5	12	5
z toho za ostatných 6 rokov:	2	2	2
Len výstupy v kategóriách A+ a A:	0	5	2
(Upozornenie: Tieto výstupy je potrebné konkretizovať v 6. časti.)			
3. Ohlasy na publikačné alebo umelecké výstupy			
Ohlasy spolu:	25	55	73
z toho za ostatných 6 rokov:	6	10	5
Len ohlasy registrované vo WoS, Scopus:	3	12	7
4. Vedecká škola			
a) Počet doktorandov/iek spolu:	n/a	2	6
z toho s riadne skončeným štúdiom / po dizertačnej skúške:	n/a	1 / 1	2/2
b) Účastník/čka / vedúci/a výskumného projektu:	2 / 0	2 / 2	6/3
z toho už úspešne skončené projekty:	1 / 0	1 / 1	9
5. Ďalšie špecifické kritériá odboru			
a) Vedecká monografia s rozsahom najmenej 6 AH:	0	1	0
b) Ďalší vedecký výstup s rozsahom najmenej 3 AH:	1	1	1
c) Vedecké výstupy spolu (vrátane výstupov v ods. 2):	15	40	18
z toho v štandardnom jazyku pre medzinárodnú komunikáciu:	3	9	4
d) Odborné a pedagogické výstupy (bez výstupov v ods. 1):	9	18	84
e) Aktívna účasť na medzinárodnom vedeckom podujatí:	3	9	30
f) H-index:	2	6	4

¹ Minimálne kritériá, prerokované Vedeckou radou FiF UK dňa 24. 2. 2022 a schválené Vedeckou radou UK dňa 6. 6. 2022 v súlade s vnútorným predpisom č. 24/2021 Rámcové kritériá na získanie titulu docent a profesor na UK sú dostupné na webovom sídle fakulty.

² Interpretácia kategórií A+, A, A- a ďalšie vysvetlivky sú súčasťou osobitných kritérií na získanie titulu docent a titulu profesor na FiF UK.



6. Zoznam výstupov započítaných na plnenie požiadaviek v 2. časti (s uvedením dôvodu ich zaradenia do kategórií A+, A, resp. A- podľa schválenej interpretácie – pozri [TU](#))

a) Výstupy v kategórii A+:

ADD

Podoby cenzúry v súčasnej ruskej literatúre = Forms of censorship in contemporary Russian literature [print] / Valerij Kupka. - In: World Literature Studies [print, elektronický dokument]. - ISSN 1337-9690. - ISSN 1337-9275. - Roč. 10, č. 4 (2018), s. 38-57. [OV: 020], WoS, Scopus

Kupko Valerij (100%)

- [1] 2021. LIZOŇ, Martin. "Manaraga" i drugie (nekotoryje aspekty formirovaniya modeli russkoj literatury na slovackom knižnom rynke). In Filologičeskij klass : print, elektronický dokument, ISSN 2071-2405; 2658-5235. Ekaterinburg, 2021, Roč. 26, č. 1, s. 9-21. Dostupný na internete <<https://filclass.ru/images/JOURNAL/2021-1/2.0/1-2021.pdf>>

b) Výstupy v kategórii A:

AAB

Novaja proza kak sociokulturnyj fenomen = Nová próza ako sociokulturný fenomén : (k nekotorym voprosam poetiki novoj prozy v kontekste dekonstruktivnogo charaktera andergrounda = k niektorým otázkam poetiky novej prózy v kontexte dekonštruktívnej podstaty undergroundu) / Valerij Kupko. - Prešov : Filozofická fakulta PU, 2000. - 103 s. - (Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešoviensis ; AFPhUP 32/114). - ISBN 80-8068-010-8.

Kupko Valerij (100%)

- [4] 2009. NÉMETHOVÁ, Eva. Vladimír Nabokov v kontexte postmoderny. Nitra : Štúdio F, 2009, s. 99. ISBN 978-80-89070-43-5.
- [6] 2001. RAKÚSOVÁ, Gabriela. Mapovanie podzemia. In Kultúrny život. 2001, roč. 2, č. 45, s. 8.
- [6] 2001. VALCEROVÁ, Anna. Inšpirácia z Východu. In Knižná revue : mesačník o nových knihách, ISSN 1210-1982. 2001, roč. 11, č. 18, s. 5.
- [6] 2001. ZAMBOR, Ján. Objavne o ruskom literárnom undergrounde. In Slovak Review. 2001, roč. 10, č. 1, s. 70-72.
- [6] 2002. SISAK, Miron. Russkaja "novaja proza" kak sociokulturnyj element. In Russkij jazyk v centre Evropy 5. Banská Bystrica : Asociacija rusistov Slovakiji, 2002, s. 219-220.
- [6] 2002. ČERVENĚÁK, Andrej. Nová próza ako sociokulturný fenomén. In Revue svetovej literatúry. 2002, roč. 38, č. 1, s. 148-149.
- [2] 2002. POSPÍŠIL, Ivo. Areál – sociální vědy – filologie. - In: Areál – sociální vědy – filologie. Brno : Filozofická fakulta Masarykovy univerzity, 2002, s. 4-7. ISBN 80-210-2835-1.
- [2] 2003. POSPÍŠIL, Ivo. Slavistika na křižovatce. Brno: Středoevropské vydavatelství a nakladatelství Regiony, 2003, s. 42-43. ISBN 80-86735-01-X.
- [2] 2005. POSPÍŠIL, Ivo. Ruský román znovu navštívený. Historie, uzlové body vývoje, teorie a mezinárodní souvislosti. Od počátků k výhledu do současnosti. Brno: Cerm, Nauma, 2005, s. 18. ISBN 978-80-7204-423-8.

V1

Ruská avantgarda [print] / Zost. Valerij Kupka. - 1. vyd. - Bratislava : Slovart, 2013. - 215 s. - ISBN 978-80-556-0454-1. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

- [1] 2015. KOREŇKOVA, Taťana Viktorovna. Novyj slovackij učebnik po istorii russkoj literatury: ruská literatúra 18.-21. storočia. In Vestnik slavianskich kultur, ISSN 2073-9567. 2015, no. 4 (38), s. 227.
- [4] 2016. PALJESEK, Martin. Ruské výtvarné umenie 19. a prvej polovice 20. storočia. In Podoby ruského umenia 19. a 20. storočia. Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2016, s. 240. ISBN 978-80-223-4038-0.
- [5] 2016. POSPÍŠIL, Ivo. Ruská avantgarda. In Proudý : středoevropský časopis pro vědu a literaturu [online], ISSN 1804-7246. 2016 [cit. 2017-02-27], č. 1. Dostupný na internete <<http://www.phil.muni.cz/journal/proudy/filologie/recenze.php>>
- [6] 2014. MATEJKO, Ľubor. Opät' ruská poézia: tentoraz básnici vzbury. In Pravda, ISSN 1335-4051. 2014, roč. 24, č. 291, s. 14.
- [6] 2015. BILÝ, Peter. Poézia, čo naruša stabilitu sveta. In Sme : vikend, ISSN 1335-440X. 2015, roč. 23, č. 13, s. 14.
- [6] 2015. KUŠNIERIK, Juraj. Traja plešivci z Telúrska. In Týždeň, ISSN 1336-5932. 2015, roč. 12, č. 3, s. 52-54.

V1

Ruská moderna [print] / Zost. Valerij Kupka. - vyd. - Bratislava : Slovart, 2011. - 175 s. - ISBN 978-80-556-0138-0. [OV: 020]

Kupko Valerij (100%)

- [1] 2015. KOREŇKOVA, Taťana Viktorovna. Novyj slovackij učebnik po istorii russkoj literatury: ruská literatúra 18.-21. storočia. In Vestnik slavianskich kultur, ISSN 2073-9567. 2015, no. 4 (38), s. 227.
- [5] 2011. POSPÍŠIL, Ivo. Dva pohľady na ruskou literaturu. In Slavica Litteraria, ISSN 1212-1509. 2011, roč. 14, č. 2, s. 155-156.
- [6] 2011. KUŠNIERIK, Juraj. Medzi koncom a apokalypsou. In Týždeň, ISSN 1336-5932. 2011, roč. 8, č. 36, s. 47.
- [6] 2011. LITVÁK, Ján. Kým Gorkij písal Matku, inde žila moderna. In Sme, ISSN 1335-440X. 2011, roč. 19, č. 218, s. 14.
- [6] 2011. MATEJKO, Ľubor. Ruskí básnici v novej edícii. In Pravda, ISSN 1335-4051. 2011, roč. 21, č. 227, s. 32.
- [6] 2012. MALITI, Rva. Ruská moderna. In Revue svetovej literatúry : časopis pre zahraničnú literatúru, ISSN 0231-6269. 2012, roč. 48, č. 3, s. 155-157.
- [1] 2021 BARKOVSKAJA, Nina Vladimirovna – GROMINOVÁ, Andrea: Antologija "Ruská moderna" (2011) : Opyt poetičeskogo prevoda russkoj poezii v Slovakii. In:



c) Výstupy v kategórii A-:

AAB

Slovenská prekladateľská škola – teória a prax : slovenské preklady ruskej prózy v 60. – 80. rokoch 20. storočia a zásady slovenskej prekladateľskej školy [elektronický dokument] / Ivana Kupková, Valerij Kupko, Jana Hut'ová, Marek Chovanec, Mária Kusá, Anton Eliáš. - 1. vyd. - Prešov : Prešovská univerzita v Prešove, 2020. - 101 s. - ISBN 978-80-555-2405-4. [OV: 020, 040, 010]

Kupková Ivana (60%), Kupko Valerij (30%), Hut'ová Jana (5%), Chovanec Marek (5%)

[n2] 2021 AMIR, Adrijana – ŠMIGER, Traras: Stan súčasného prekladoznavstva u Slovaččini. In: Inozemna filologija, 2021, 134, s. 56. ISSN 0320-2372

Prešov, 9. 5. 2024

.....
podpis

